经典3.0

苍凉的独白书写

寒食帖

Calligraphy of Su Shi on Cold Food Festival

苏轼 原著
蒋勋 导读

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

弘文馆
书行天下

豁达指的是生命本质的了悟，
了悟之后，
下笔为文学，下笔为书法，
都有不同境界的领悟。

SDL 盛大文学
华文天下 · 弘文载道

上架建议 文化·经典

ISBN 978-7-5039-4341-6

9 787503 943416 >

定价：23.00元

图书在版编目（CIP）数据

苍凉的独白书写：寒食帖/蒋勋著.-北京：文化艺术出版社，2010.4
ISBN 978-7-5039-4341-6

Ⅰ.①苍… Ⅱ.①蒋… Ⅲ.①宋词—文学欣赏 Ⅳ.①I207.23

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第056177号

苍凉的独白书写：寒食帖

原 作 者　苏 轼
导读作者　蒋 勋
总 策 划　郝明义
责任编辑　贺 星
特约策划　余 慧 龙 珑
装帧设计　张士勇
图文制作　弘文馆·垠 子 李 玲
出版发行　文化艺术出版社
地　　址　北京市东城区东四八条52号　100700
网　　址　www.whyscbs.com
电子邮箱　whysbooks@263.net
电　　话　(010)64813345　64813346(总编室)
　　　　　(010)64813384　64813385(发行部)
经　　销　新华书店
印　　刷　小森印刷（北京）有限公司
版　　次　2010年8月第1版
　　　　　2010年8月第1次印刷
开　　本　720×960毫米　1/16
印　　张　8.5
字　　数　100千字
书　　号　ISBN 978-7-5039-4341-6
定　　价　23.00元

自我来黄州，已过三寒食。年年欲惜春，春去不容惜。



感谢北京故宫博物院对本书之图片内容提供特别支持与协助。

经典3.0
ClassicsNow.net

苍凉的独白书写

寒食帖

Calligraphy of Su Shi on Cold Food Festival

文化藝術出版社
Culture and Art Publishing House

苏轼 原著
蒋勋 导读



打开传说中的书

About ClassicsNow.net

大约一百年前，甘地在非洲当律师。有天，他要搭长途火车，朋友在月台上送了他一本书。火车抵站的时候，他读完了那本书，知道自己的未来从此不同。因为，「我决心根据这本书的理念，改变我的人生。」

日后，甘地被称为印度圣雄的一些基本理念与信仰，都可溯源到这本书*。

。

阅读，可以有许多收获与快乐。

其中最神奇的是，如果我们有幸遇上一本充满魔力的书，就会跨进一个自己原先无从遭遇的世界，见识到超出想象之外的天地与人物。于是，我们对人生、对未来的认知与准备，截然改观。

关键时间、人物、地点，在书前有简明要点。

。

充满这种魔力的书很多。流传久远的，就有了「经典」的称呼。

称之为「经典」，原是赞叹与敬意。偏偏，敬意也容易转变为敬畏。因此，不论中外，提到「经典」会敬而远之，是人性之常。

还不只如此。这些魔力之书的内容，包括其时间与空间的背景、作者与相关人物的关系、遣词用字的语意，随着物换星移，也可能会越来越神秘，难以为后人所理解。

于是，「经典」很容易就成为「传说中的书」——人人久闻其名，却没有机会也不知如何打开的书。



「1.0」：以跨越文字、绘画、摄影、图表的多元角度，破解经典的神秘符号。

我们让传说中的书随风而逝，作者固然遗憾，损失的还是我们。

每一部经典，都是作者梦想之作的实现；每一部经典，都可以召唤起读者内心的另一个梦想。

让经典尘封，其实是在封闭我们自己的世界和天地。



「2.0」：以图像来重现原典，或者重新做创作性的诠释。

何不换个方法面对经典？何不让经典还原其魔力之书的本来面目？

这就是我们的想法。

因此，我们先请一个人，就他的角度，介绍他看到这部经典的魔力何在。

再来，我们以跨越文字、绘画、摄影、图表的多元角度，来打开困锁住魔力之书的种种神秘符号。

然后，为了使现代读者不会在时间和心力上感受到太大压力，我们挑选经典原著最核心、最关键的篇章，希望读者直接面对魔力之书的原始精髓。此外，还有一个网站，提供相关内容的整合、影音数据、延伸阅读，以及读者互动的可能。



「3.0」：经典原著中，最关键与最核心的篇章选读。

因为这是从多元角度来体验经典，所以我们称之为《经典3.0》。

最后，我们邀请的就是读者，您了。

您要做的唯一的事情，就是对这些魔力之书的光环不要感到压力，而是好奇。

您会发现：打开传说中的书，原来就是打开自己的梦想与未来。



ClassicsNow.net网站，提供相关影音数据和延伸阅读，以及读者的互动。

＊那本书是英国作家与思想家罗斯金（John Ruskin）写的《给未来者言》（Unto This Last）。

他们这么说这部作品
What They Say



黄庭坚

1045－1105

和苏东坡亦师亦友的黄庭坚于后题跋：「东坡此诗似李太白，犹恐太白有未到处。此书兼颜鲁公、杨少师、李西台笔意。试使东坡复为之，未必及此。它日东坡或见此书，应笑我于无佛处称尊也。」黄庭坚虽欣赏《寒食帖》，但却不免有些吃味，所以便说如果再让苏轼写一次，未必会这么好。



鲜于枢



1246－1302

鲜于枢为元代的书法家，传世作品约四十多件，分别有楷书、行书、草书三类，成就以草书为最高，其草书《石鼓歌》对后世影响至深。他曾赞誉《寒食帖》是继《兰亭序》《祭侄文稿》之后的「天下第三行书」。



董其昌

1555－1636

明代的书画家、鉴赏家董其昌对苏东坡的作品评价甚高，并称赞《寒食帖》是他认为最好的苏轼作品。他在黄庭坚的题跋后面，写上两行小楷，恭敬地说：「余生平见东坡先生真迹不下三十余卷，必以此为甲观。」



你要说些什么？

了解东坡如何在自我调侃自我嘲笑里完成一种毁誉之外的豁达

所谓无意于佳乃佳者

乾隆

1736－1795

清朝乾隆皇帝非常热衷于收集古书画，《寒食帖》亦是其中之一。乾隆不仅在引首题「雪堂余韵」四字，加盖许多大印，并且亲自题跋于帖后：「东坡书，豪宕秀逸，为颜杨以后一人。此卷乃谪黄州日所书，后有山谷跋，倾倒已极。所谓无意于佳乃佳者……」

蒋勋

1947－

这本书的导读者蒋勋，是知名作家及艺术评论家。他认为：「《寒食帖》看久了，逐渐了解不自夸、不卖弄、不矫情，对一个创作者的艰难。了解东坡如何在自我调侃、自我嘲笑里完成一种毁誉之外的豁达。豁达指的是生命本质的了悟，了悟之后，下笔为文学，下笔为书法，都有不同境界的领悟。」

你

？

在二十一世纪此刻的你，读了这本书又有什么话要说呢？请到ClassicsNow.net上发表你的读后感想，并参与我们的「梦想实现」计划。

和作者相关的一些人

Related People



苏轼

1036－1101

出生于四川眉山。在四十三岁时发生「乌台诗案」，被贬到黄州，也是在这个时期他写出诗书均为绝品的《寒食帖》。这次死里逃生的转折，对他人生的体悟是一次重大的突破，许多最好的诗词都是这个阶段写的，为后人所熟知的「东坡居士」，也是谪居黄州时居于东坡而取的号。

苏辙

1039－1112

与父亲苏洵、兄长苏轼合称「三苏」。他与苏轼同年中进士，兄弟感情甚笃，苏轼因为「乌台诗案」入狱时，他竭力营救，苏轼在狱中还写了一些绝命诗，其中有云：「与君今世为兄弟，再结来生未了因。」





王安石

1021－1086

北宋著名的政治家，因为推行新法而与司马光、苏轼等人执有不同政见，在野史中也有不少苏轼和王安石斗智的小故事。其实，虽然王安石和苏轼政治看法可能不同，两人一生却彼此惺惺相惜，苏轼因为乌台诗案入狱时，王安石也参与抢救。





仁宗曹皇后

1016－1079

宋仁宗时的皇后。宋神宗即位时尊为「太皇太后」。苏轼因为「乌台诗案」入狱时，就是因为曹皇后求情，并说出苏轼兄弟考上进士时，仁宗非常高兴，认为为子孙找了两个宰相人才，这才使神宗排除众议释放苏轼。



黄庭坚

1045－1105

与秦观等人并称苏门四学士，诗与苏轼并称「苏黄」，书法也与苏轼、米芾、蔡襄并称宋四家。苏轼与他亦师亦友，他也因为苏轼的关系多次牵连被贬。



朝云

1063－1096

苏轼的侧室。原为歌妓，十二岁时苏轼为她赎身，数年后收为侍妾。她陪伴苏轼二十三年，度过最失意的日子，并为他生下一子，可惜后来夭亡。三十四岁时病逝于惠州。

这本书的历史背景

Timeline

一二七一 忽必烈即中国帝位，是为元世祖

一二七九 元兵陷崖山，陆秀夫负帝昺投海，南宋亡

一三二八 元文宗图帖睦尔即位，文宗颇具汉文化修养，喜爱作诗，精于书画

一七三五 清高宗乾隆即位，乾隆帝好诗、书、画，作品极多

一七八九 巴黎市民攻陷巴士底监狱，法国大革命爆发

一八六〇 第二次英法联军，火烧圆明园，《寒食帖》流入民间，为广东人冯展云所得

一八八九 张之洞任湖广总督，期间曾在武昌欣赏过《寒食帖》

一九二二《寒食帖》被颜世清带到日本

一九二三 日本关东大地震，东京市引发大规模的火灾，日本收藏家菊池惺堂从烈火中将《寒食帖》抢救出来

一九四五 中日战争结束，《寒食帖》回到中国

元　明　清

宋

中国地区大事

一二三四 宋联蒙古灭金

一二〇八 宋、金订约，史称「嘉定和议」

一一六五 宋、金议和，史称「干道和议」

一一四一 岳飞被杀，宋、金达成和议

一一二七 金掳徽宗、钦宗，史称「靖康之祸」，北宋亡，康王构即位于南京，是为宋高宗

一一〇一 黄庭坚见到《寒食帖》大为倾倒，在诗稿上题跋

一〇八五 司马光为相，尽罢新法，史称「元佑更化」，改革派人士几乎全部遭贬。从此宋朝陷入新旧党争的泥沼，前后历时五十年

一〇八二 苏轼写作《黄州寒食诗帖》

一〇六九 宋神宗熙宁二年，王安石为相，展开「熙宁变法」，以富国强兵为目标，推动青苗法、农田水利法和募役法等新法。但由于守旧派的反对，以及实际执行上的缺失，终至失败

一〇四三 庆历三年，范仲淹当政，上「十事疏」，推行庆历新政

一〇四一 西夏入寇，韩琦、范仲淹御之

一〇〇四 宋、辽结「澶渊之盟」

九六〇 陈桥兵变，赵匡胤称帝，国号宋，是为宋太祖

中国以外地区大事

一二一五 英国贵族进军伦敦，逼迫英王约翰签署《大宪章》

一二〇六 帖木真建蒙古帝国，是为成吉思汗

一一九二 日本镰仓幕府开始

一〇九六 女真阿骨打称帝，国号大金

一〇六六 英国诺曼王朝开始

一〇五四 基督教分裂为天主教和东正教

九六二 神圣罗马帝国建立



这位作者的事情

About the Author

一一〇一
徽宗即位，大赦。苏轼北返回京，然而到了常州却卧病不起，七月二十八日卒于常州。作《六月二十日夜渡海》

一〇九八 绍圣五年，贬儋州，此为当时中国最偏远的蛮荒之地

一〇九五 法兰西史诗《罗兰之歌》最早的版本出现

一〇九四 宣仁太后去世，哲宗亲政，因与新党不和，被贬至惠州，苏轼带着幼子苏过及妾朝云前往。作《八月七日初入赣过惶恐滩》

一〇九一 任命为吏部尚书、翰林学士承旨，后又出知颍州、扬州、定州

一〇八九 与旧党意见分歧，自请外调杭州

一〇八〇 苏轼谪居黄州时生活清苦，因友人资助，得东坡一地耕种，筑「雪堂」，自号东坡居士。这段时期苏轼创作最多，有《前后赤壁赋》《临江仙》《念奴娇》

一〇八六 哲宗即位，宣仁太后听政，复用旧党，召苏轼为礼部郎中

一〇八六 英王威廉一世下令编造土地清册《末日审判书》

一〇八四 司马光花费十九年完成史书《资治通鉴》

一〇八二 苏轼被贬黄州第三年时，作《黄州寒食诗帖》

一〇七九
由于苏轼在诗文中揭露新法推行中的流弊，神宗元丰二年，御史台的官员将苏轼逮捕下狱，史称「乌台诗案」。苏轼在狱中几至于死，后来经过曹太后、王安石等人出面力挽，贬黄州团练副使安置

一〇七七 任徐州太守，与民同治水患，作《水调歌头》

一〇七七 描述诺曼底公爵攻打英国的「巴约挂毯」完成

一〇七五 任密州知州，作《超然台记》

一〇七一 外调杭州通判，作《饮湖上初晴后雨》

作者的事情

一〇三六 苏轼，字子瞻，自号东坡居士。北宋仁宗景佑三年十二月十九日，出生于眉州眉山，父亲为苏洵，母程夫人，外家为眉山巨富

一〇三九 弟弟苏辙出生

一〇四五 父亲苏洵宦游四方，由母亲程氏亲自教导读书

一〇五四 与王氏成婚

一〇五六 苏洵带领轼、辙，赴京师参加考试，两兄弟顺利中举

一〇五七 仁宗嘉佑二年，苏轼与弟苏辙一同应进士试，苏轼以一篇《刑赏忠厚之至论》得到主考官欧阳修的赏识。殿试时，他献上二十五篇进策，很得仁宗皇帝的欣赏，评为翰林学士

一〇六一 任凤翔府节度判官，作《喜雨亭记》

一〇七〇 熙宁三年，因王安石变法，苏轼上神宗皇帝书，反对新法

当时其他人的事情

一〇三七 波斯学者伊本·西那完成医药百科全书《医典》

一〇四一 毕升发明活字印刷术

一〇五九 欧阳修作《秋声赋》



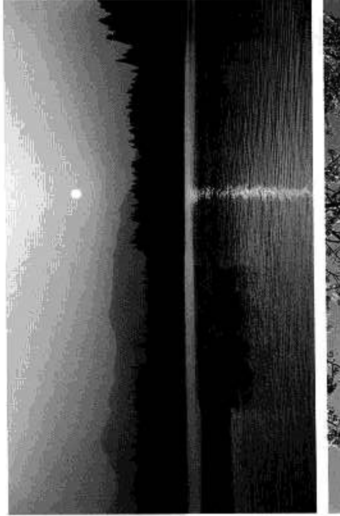
这部作品要你去旅行的地方

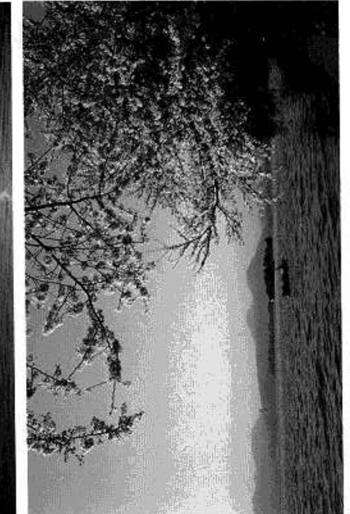
Travel Guide

杭州

● **苏堤** 位于西湖西部，全长近三公里，是苏轼任杭州知州时，疏浚西湖，利用挖出的湖泥构筑而成，后人命名为「苏堤」。「苏堤春晓」为西湖十景之首。

● **西湖** 在杭州市西，周长十五公里，三面环山。西湖以其湖光山色和深厚人文底蕴，吸引了历代文人墨客。苏轼居杭州时，经常游览西湖，写下《饮湖上初晴后雨》等诗文。





江苏常州

● **舣舟亭** 南宋时，常州市民为纪念苏轼曾泊舟于此，而建「舣舟亭」作纪念。苏轼曾十一次到过常州，最后终老于常州。曾作《除夜野宿常州城外》诗一首。

鄂州西山

● **古灵泉寺** 亦名西山寺，为东晋太元年间南方净土宗初祖慧远所建。苏轼被贬黄州后，时常到西山游览，并拜访灵泉寺。

● **菩萨泉** 古灵泉寺前有菩萨泉，泉水甘美，苏轼曾为此写过《菩萨泉铭》，并留下「送行无酒亦无钱，劝尔一杯菩萨泉」的诗句。

开封

●**开封府** 北宋时作为京城，号称「天下首府」，规模宏大，气势雄伟。宋太宗、宋真宗、范仲淹、包拯、欧阳修等人都曾任开封府尹，苏轼也曾任开封府推官。



四川眉山



●**三苏祠** 原是北宋文学家苏洵、苏轼、苏辙父子三人的旧宅，元代时改为祠堂，后经多次重修，是一座富有清代四川特色的园林建筑。

湖北黄冈



●**东坡赤壁** 位于古城黄州的西北边，清康熙末年更名为「东坡赤壁」。东坡赤壁的楼阁始建于西晋初年，后多次重建。

广东惠州

●**东坡井** 东坡井位于惠州市东区白鹤峰上，是苏轼在惠州故居的重要遗址，现保存完整。

●**朝云墓** 原苏轼爱妾朝云，在随他谪居惠州时病故，年三十四岁。葬于栖禅寺东南松林中。墓由僧人筑亭覆盖，名为六如亭。

海南岛儋州

●**东坡书院** 苏轼被贬至海南岛后，在友人的资助下盖了这间得以栖身的「载酒堂」，在此以文会友、讲课教学。后改为东坡书院。

目录 苍凉的独白书写 寒食帖

Contents



1.0



蒋勋

现任台湾《联合文学》社长，专事写作绘画、艺术美学推广。著有《天地有大美》《美的觉醒》《孤独六讲》《汉字书法之美》等。

要看导读者的演讲，请到ClassicsNow.net



「阅读经典」的内容多是一种书籍。或谈《易经》，或谈《史记》，或谈《庄子》，或谈「李商隐诗」，在经、史、子、集里选一著作来介绍。

但我选了苏东坡的《寒食帖》。

《寒食帖》是苏东坡大约在一〇八二年写的诗稿墨迹，是文学，也是书法，被称为「天下行书第三」，现在收存在台北故宫。

书画的「经典」很多，但归类比较难。受限于现代书籍的规格，也常常在经典的阅读里被忽略。

一九七〇年前后我在故宫随庄严老师上「书画品鉴」，通常都是调出一卷书法或一轴山水，看书画，也看收藏印章、题记、跋尾，很难归类在经史子集任何一部之中，至今常常会怀念当时那种「阅读」经典的方式。

寒食帖题签

一九七〇年在故宫跟随庄严老师上课，当时《寒食帖》在王世杰手上，寄存在故宫，看到的人还不多。

庄严老师带着几个研究生看这卷子，画卷没有打开，就从画卷外面的题签开始讲起。

题签是清末民初的梁鼎芬写的。很精细的一行小楷题签「宋苏文忠黄州寒食帖真迹」。下面两行小字落款——「张文襄称为海内第一」，「宣统癸丑二月梁鼎芬题记」。

梁鼎芬是广东人，光绪六年的进士，曾经因为反对李鸿章议和被贬官。他回广东后从事教育，得到两广总督张之洞赏识，以后一直做张的幕僚。辛亥革命后，梁鼎芬成为保皇党，反对康梁维新，更反对孙文革命，力保满清，曾出任末代皇帝溥仪的师傅。这题签写于「宣统癸丑」，已是一九一三年，辛亥革命次年，梁鼎芬仍奉清正朔「宣统」，表示不接受民国。

梁鼎芬对张之洞极崇敬，有知遇之恩。张之洞也曾经

乌台诗案　发生于宋神宗元丰二年，苏轼就任湖州知州。照例，地方官到任后必须上「谢表」感谢皇帝恩典。以李定、舒亶为首，支持新法的朝臣抓住了苏轼谢表中的几个用词，攻击他以言词讥讽朝廷。神宗起初并不愿追究此事，但由于多位御史连章弹劾，神宗只好让御史台将苏轼拘捕至京师审问。所谓的「乌台」指的便是监察官员施政言行的「御史台」。

苏轼在生死边缘挣扎，心神惊惶无定，甚至几度企图自尽。其间，弟弟苏辙和许多朝士出言营救苏轼。最后连曹太后都向神宗说，以前仁宗起用苏轼兄弟时，曾高兴地表示他为子孙找到两位宰相。

于是这件诗狱，在同年年底结案。苏轼贬为黄州（今湖北黄冈）团练副使，本州安置，不得签书公事。苏轼本人受到惩处之外，苏辙、王诜（与苏轼交好的驸马）同时被贬，连平时往来较密切的司马光等数十人也处以罚铜。

（左图）明·张路《苏轼回翰林院图》（局部）
此图描绘皇后派人送苏轼回翰林院，并让侍从摘下自己座椅上方悬挂的一对金莲灯为他照明的情形。

（下页图）《寒食帖》题签和引首。


僅供
試讀


蘇軾黃州詩帖
神品
宋蘇文忠黃州寒食詩帖真蹟



看过《寒食帖》，认为是难得一见的苏轼真迹，一度想要收藏。张之洞死后，赐谥「文襄」，梁鼎芬睹物思人，特别在题签上标注「张文襄公称为海内第一」，是赞美《寒食帖》，也是怀念故人老友。

《寒食帖》上梁鼎芬的题签说明了这个卷子在清末民初的际遇。

《寒食帖》外面有一段仿宋缂丝的「包首」，暗金色的底，上面织出湖绿色松竹。

一九七〇年，我看书画的经验并不多，对画的卷收展放，「题签」的辨识，「包首」的材料考究，都从庄严老师指导学起。还没开始讲《寒食帖》，周边的细节已经学了不少。

打开《寒食帖》先看「引首」，「引首」有点像书册的题目，常常是名人题字。《寒食帖》的「引首」是乾隆题的四个字——「雪堂余韵」。「雪堂」是苏轼贬谪黄州时的书房名称，这个书房大概建成于神宗元丰四年八月五日（一〇八一年）。元丰二年（一〇七九年）八月苏轼被人诬陷，以写诗得罪当政者，遭遇历史上著名的「乌台诗狱」，被囚禁在京城御史台狱中，日夜审问，此地乌鸦群聚，属于中央台省机构，一般人都俗称「乌台」。

负责勘问的御史李定等人欲置苏轼于死罪，苏轼在狱中从囚房窗口眺望一代青山，在给弟弟苏辙的绝命诗里有名句：

是处青山可埋骨，他年夜雨独伤神，
与君今世为兄弟，再结来生未了因。

将近三个月的囚禁勘问，期间也有许多人在暗中营救。神宗皇帝心智开明，并不昏庸，对于苏轼的才华一向也欣赏。神宗祖母，当时已是太皇太后的仁宗曹皇后，听说苏轼下狱，更是不断谈起当年仁宗如何赏识苏轼苏辙兄弟，视为青年才俊。当时仁宗已年老，苏轼不过是二十岁的青年，仁

中国长卷的构造

「题签」是书籍、卷册封面上所贴的细长纸条或布条，上面题写着书籍或卷册的名称。《寒食帖》的题签为卷外梁鼎芬写的「宋苏文忠黄州寒食帖真迹」，以及卷内由乾隆题的「苏轼黄州诗帖」（p.20）。

「引首」位于画心前，多半用篆书或隶书题写画名或赞辞。《寒食帖》的引首为乾隆所题的「雪堂余韵」四字（p.21）。

「画心」部分为苏轼《黄州寒食诗》二首（p.33、44–45）及乾隆（p.55）、黄山谷（p.56–57）和董其昌的题跋。

画心之后为**「拖尾」**，供鉴赏者赏玩时书写题跋。《寒食帖》的拖尾共有张縯、颜世清、罗振玉、郭枏、内藤虎和王世杰的题跋（p.60–71）。

「隔水」是将画心、引首、拖尾连接起来的部位。《寒食帖》的隔水为引首前后和连接拖尾的裱绫，使用了《易经》爻卦纹织成图案（p.20–21）。

「骑缝」指两纸接合处的中缝。为了确认文件各部的真实性，于中缝处所盖的印为骑缝印。若长卷被拆解重裱，可从骑缝印的痕迹看出前后段落来，有助保持作品的完整性。《寒食帖》的骑缝和骑缝印见于p.31、p.44、p.55图。

宗因此认为这样的人才要留给后代子孙治国之用。曹皇后转述这一段历史，神宗感念祖父爱才惜才，而自己却把祖父选拔赏识的人才囚禁狱中，要被御史定重罪，心中大为惭愧惶恐。苏轼的文字狱一案因此在神宗坚持下轻判。苏轼下放黄州，被要求「思过自新」，造就了苏轼这一段时间在黄州文学书法各方面创作的高峰。

苏轼在元丰二年（一〇八〇年）下放黄州，起初借居在定惠院，后来经过好友马梦得的帮助，也得到黄州太守徐君猷批准，在黄州城东一片山坡的废弃旧营垒栖身。

苏轼在当地父老协助下，除草开荒，经过一年，整顿出一个可以居住的规模。元丰四年（一〇八一年）八月，他的书房建成，苏轼提笔写了「东坡雪堂」四个字的匾额。「东坡」是城东一片坡地，意外成了苏轼落难时的栖身之处。他自称东坡居士，经历大难，似乎从此开始，死去了「苏轼」，活过来一个全新的生命——东坡。

书房始建于大雪纷飞的季节，建成已是夏季，东坡纪念大雪的天寒地冻，仿佛更可以砥砺顽强不屈服的生命意志，因此命名「雪堂」，并且在书房内墙壁绘画雪景，呼应着他在黄州时写的诗句「拣尽寒枝不肯栖，寂寞沙洲冷」，正也是「雪堂」二字更深的隐喻吧。

黄州时期东坡许多重要的作品都在「雪堂」写成，如《念奴娇》《浪淘沙》《赤壁赋》，当然，还有《寒食帖》。乾隆在「引首」写的「雪堂余韵」也在赞叹《寒食帖》是东坡在「雪堂」这个留下最可靠也最珍贵的手书墨迹。

「雪堂余韵」四个字写在湖绿石青色的画柬上，一枝淡墨双勾折枝花卉，衬映着乾隆有点柔媚的书法。「引首」正上方有乾隆白文「乾隆御笔」印一方。

「引首」前后「隔水」裱绫，是用易经爻卦纹织成图案，前「隔水」上还有乾隆亲笔写的签条「苏轼黄州诗帖」，落款是「长春书屋鉴赏珍藏 神品」，下揿「乾隆宸

宋朝新旧党争 源于宋代的知识分子为了改进当时政治、经济、武备、社会等各方面的问题，一直有各式各样的议论和想法。至宋神宗时，起用了王安石进行大刀阔斧的政治改革。对于王安石的各项政策，有些人支持，有些人反对。支持者被称为「新党」，反对派则是「旧党」。虽然以党名之，大体指的也是采取同一种政治立场、意见的人群，可是这个「党」只是对同样政见者的一种统称，并不是现代西式政治模式的「政党」。但是如此积极的做法，在司马光等较为保守的士大夫眼中，成了「与民争利」，有违儒家训示的行为。而经世理想遇上政治权位，使得有些争论成了意气之争，甚或沦为登上富贵的台阶。变法遂蒙上政治斗争的阴影。

（p.24–25）清・仇英《后赤壁赋图》
苏轼谪居黄州时，前后写下《念奴娇・赤壁怀古》《前赤壁赋》《后赤壁赋》等缅怀三国之作。其中前后赤壁赋成为后世文人绘画创作的主题，包含赵孟頫、仇英、文征明等才子都创作过与赤壁赋相关的绘画。本幅画作将《后赤壁赋》中苏轼与客「携酒与鱼，复游于赤壁之下」的情景，挥洒得淋漓尽致。







諸記
藏書






僅供試讀

翰」朱文小玺。「神品」二字上也重叠盖有「神品」连珠印，可见乾隆收藏到这一件作品的得意与重视。

寒食节

《寒食帖》原来是《寒食诗稿》，元丰五年（一〇八二年），「雪堂」建好的第二年春天「寒食节」，东坡写了两首诗，留下这篇草稿墨迹。

「寒食」是古代的节日，从冬至算起一百零五天是「寒食」，因此多在来年春天清明节前一日或两日。

「寒食节」是古代春祭的节日，禁火三日，吃冷食，炉灶无烟，因此也叫「冷节」或「禁烟节」。

「寒食节」又流传着另一个一般人比较熟悉的有关介之推的历史故事。

春秋时代，晋国国君献公宠爱妃子骊姬，骊姬要安排儿子奚齐继位，因此毒死太子申生，又要加害申生的弟弟重耳。

介之推等大臣，为了避祸，带领重耳，出亡晋国。流亡期间，众人备受苦难。重耳一度没有食物吃，饥饿之时，介之推从腿股上割下一块肉给重耳吃。「刲骨奉主」，重耳极为感动。

十九年后，重耳回到晋国，继位为晋文公，要重用流亡期间的随侍者，特别是介之推。谁知介之推却奉母隐居绵山，不肯出仕，使得文公思念不已。后来有近臣建议，火烧绵山，介之推极孝顺母亲，一定会带母亲避火下山。文公下令山上留一小径，期待介之推会从小径逃出来。大火烧山三日，介之推没有踪迹。三日后火灭，在山上一棵焦枯的柳树下找到介之推和母亲拥抱着的尸体。文公大恸，悔恨不已，命令天下禁火三日，纪念介之推，以后每年此时都炉灶禁火，举国冷食，成为流传久远的「寒食节」的来源。

「寒食节」在唐宋是重要节日。对于忠心耿耿的文人，对于怀抱忠君爱国之思的士大夫，对于孤苦受诬陷谗言的谪臣，

天下行书第一　为王羲之的《兰亭序》。东晋永和九年（三五三）暮春，王羲之于会稽山（今浙江绍兴南）北与谢安等文人聚会。会中作诗赋卅七篇，集为《兰亭诗》。羲之为诗集作序，就是这篇《兰亭集序》。

天下行书第二为唐代颜真卿的《祭侄文稿》。是颜真卿祭奠在安史之乱中殉国的堂侄季明所作的祭文。

《兰亭序》《祭侄文稿》和《寒食帖》三篇书法杰作的排序一般认为是元代书法家鲜于枢所提出。可是较可确认的是，我们可以在米芾（1051-1107）《书史》中读到他评论原苏耆家所藏的三本《兰亭序》时，留下了：「乐毅论正书第一，此乃行书第一也。」之言。而鲜于枢题于《祭侄文稿》真迹之后的跋文则可见「唐太师鲁公颜真卿祭侄季明文稿，天下行书第二」这样的字句。

（左图）山西绵山，据传是当年介之推被焚而死之处，亦称介山。现今绵山以山势险峻、处处有景，并留有许多古刹、古碑刻及古岩洞而成为著名的旅游景点。




僅供試讀

被君王下放，遭受污辱，孤独困苦之中，仿佛介之推紧抱柳树的焦尸，用顽强的肉体对抗着外在逼迫煎熬的熊熊烈焰。

唐人诗里有写「寒食」的诗句——纸灰飞作白蝴蝶，泪血染成红杜鹃。

苏东坡下放黄州第三年，遇到寒食节，他想起死去的介之推。沮郁荒凉的春天，不断下着雨，数月不停的雨，一切都烦闷潮湿。雨中杜鹃、海棠一簇一簇开放，腥红如血，白如雪花，洁净如泪，清明祭扫坟墓的人，烧着纸钱，纸灰在空中飞舞，像翩翩追逐的白色蝴蝶，像死去又回来的不甘心的魂魄。

「寒食节」吃着冷菜，心中却比冷食更为寒凉，听着淅淅沥沥的雨声，苏轼在新安顿好的「东坡雪堂」，冰冷的炉灶，潮湿的芦苇柴梗，看着坠落在泥泞中的海棠，红得像胭脂，白得像雪，一朵朵花，却都坠落污泥，弄脏了自己。

东坡要写诗了，写一个春天排遣不去的愁绪，写一个生命在穷途末路绝望的哭声，写一个曾经热烈的青年，如今失去一切梦想与热情，如同死灰的心境。

记忆的叠压

《寒食帖》是东坡一〇八二年写的诗稿原作，但是我们今天看，上面重叠了许多时代的记忆。记忆是非常复杂，有元丰五年苏轼亲笔留下的字的墨迹，有大概北宋一一〇一年左右，东坡好友黄山谷在后面题的跋尾，有北宋亡国，南宋张縯题的一段家族先祖收藏的故事，同时在许多纸与纸的「骑缝」位置都盖了「埋轮之后」的骑缝印。南宋亡国，有元代文宗皇帝在左上角留下的一方「天历之宝」的押角印。然后，元亡明起，明代大收藏家大鉴赏家大书法家董其昌也留下了跋文：「余生平见东坡先生真迹不下三十余卷，必以此为甲观。以摹刻戏鸿堂帖中。董其昌观并题」，董其昌也认为这是他生平见过最好的东坡真迹。明代还有「韩逢

祭侄文稿 被誉为「天下行书第二」。唐玄宗天宝十四年，安禄山、史思明起兵叛乱，就是所谓的「安史之乱」。这场乱事时间上长达七年，空间则波及整个华北。乱起之时，颜真卿正担任平原太守。他的堂兄杲卿则担任常山太守。杲卿遂派遣他的三子季明与真卿联络，共同举义军抗敌。经过将近一个月的拉锯交战，常山仍兵穷粮尽，力竭沦陷。季明被杀害，杲卿被俘后送往早已被攻占的洛阳。杲卿当着安禄山的面，大骂他的不忠不义。安禄山盛怒之下，下令将他绑在桥柱上，一刀刀斩断他的骨节。杲卿依然继续破口大骂，甚至到舌头被割掉也没有停止，直到断气。

常山收复之后，真卿让幸而生还的杲卿长子泉明，至河北一带找回流落的家眷遗孤，同时带回杲卿的尸体，和季明尸首仅能寻获的头颅。正式名称为《祭侄赠赞善大夫季明文》的《祭侄文稿》，便是颜真卿祭奠殉国侄儿季明颅首的祭文，也是书法史上的重要作品。

（左图）宋·李唐《晋文公复国图》（局部）

《晋文公复国图》主要绘晋文公重耳出奔、流亡，最后复国、图霸的故事。重耳尚未继位时，受骊姬之害被迫出奔晋国，据传当他流亡至魏国，因为旅途无粮可食，介之推竟割下自己的腿股之间肉给晋文公食用。


僅供
試讀

禧」、「韩世能」父子收藏过，也都留有印记。明朝灭亡，清初时的大诗人满清贵族纳兰容若性德收藏到这卷书法，画卷上好几方他的印「成子容若」、「楞伽」、「成德」、「楞伽真赏」都是他的印记，他却没有留下文字题记，被王国维誉为清代最好的诗词大家，可惜谦逊不留文字。

到了十七世纪，乾隆皇帝收入内府，在上面题诗，密密麻麻地盖印，「古希天子」、「八徵耄念之宝」、「太上皇帝之宝」三个大印都是乾隆的。乾隆题签，题引首，在后隔水上写评语，一次又一次用印，从七十岁的「古希天子」到八十岁的「八徵耄念之宝」，到他执政六十年退位后的「太上皇帝之宝」，乾隆把自己一生的时间记录在《寒食帖》中。「石渠宝笈」是乾隆九年（一七四四年）把内府收藏书画文物编目，第二年编成四十四卷，统称「石渠宝笈」，书画上凡盖有「石渠宝笈」这方印都表示内府收藏的精品。乾隆收藏书画上常见「宜子孙」一方印，贵为帝王，似乎他觉得最适宜传承给子孙的礼物，不是权力或财富，而是文化。乾隆称自己是「十全老人」，「十全」是没有什么遗憾。但是他也许有遗憾，在文化和审美上的遗憾，他像是害怕被遗忘，在书画里密密麻麻留印记题记，好像在一堆人里面怕别人看不到他。

乾隆在时间上也许是寂寞的吧？然而他是盛世君王，国富兵强，天下太平，《寒食帖》也记忆着那盛世繁华的热闹。留在皇宫里的《寒食帖》经历一百年的平静，最后，到了纷纷扰扰的十九世纪，欧洲列强攻进皇宫，火烧圆明园，《寒食帖》上火烧烟熏的痕迹直逼画心。

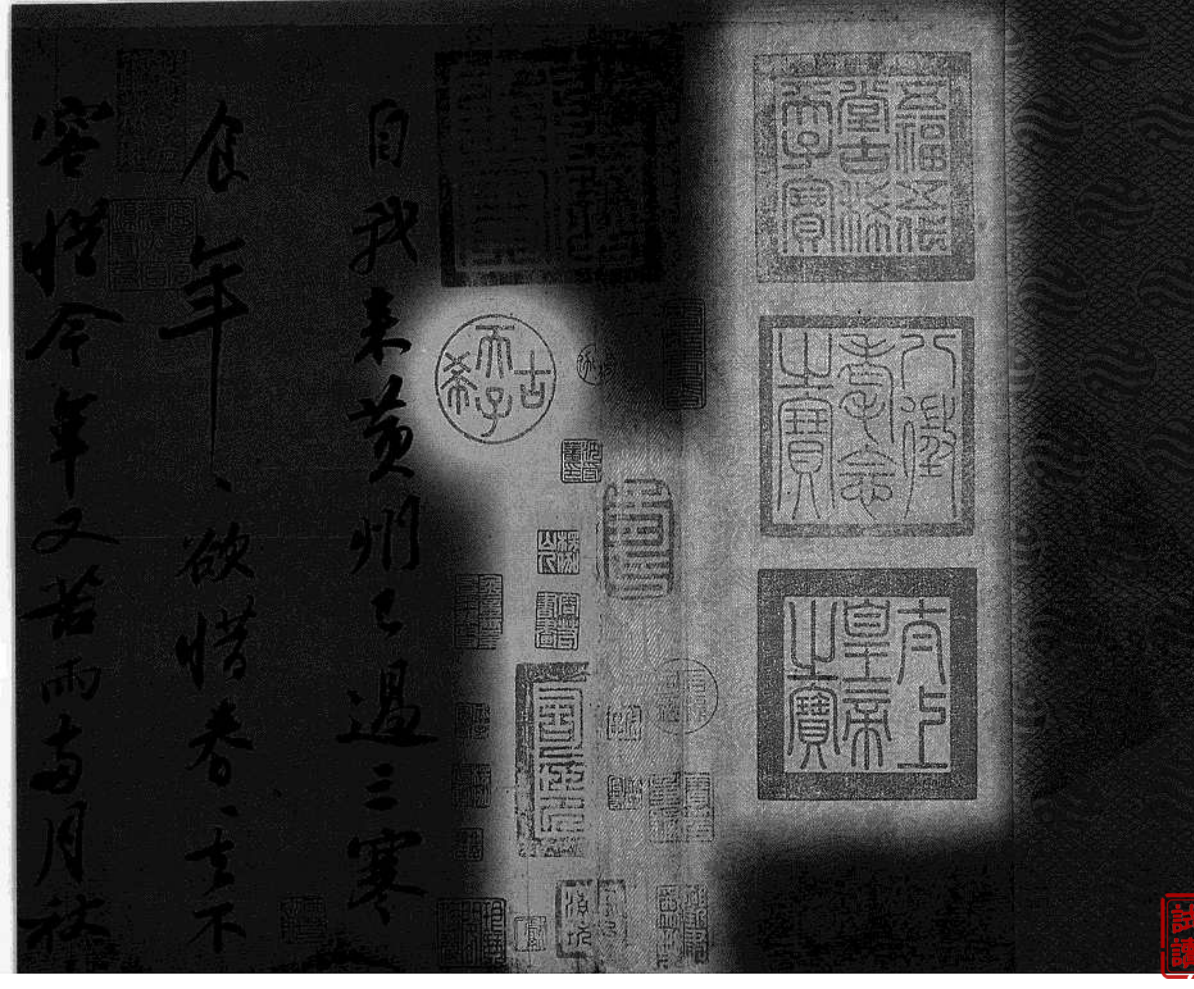
二十世纪二十年代，《寒食帖》传入日本。经过东京大地震，又经过二次世界大战美军轰炸东京，烟硝火燎之气，都在纸上，使人心惊，仿佛历史劫难历历在目。

《寒食帖》一千年的传承，通过多少朝代兴亡，然而似平它的劫难还没有讲完。

董其昌（1555-1636）是活跃于晚明的书画家。他的字是「玄宰」，他在自己书画的题字、落款上，时常使用这个称号。

董其昌对于书画的学习十分强调师法古人。在绘画上，他主要临习董源、巨然、米芾、元四大家（黄公望、王蒙、倪瓒、吴镇）一系列的南方山水，以墨笔画为主。他还模拟禅宗的南北宗，为绘画提出理论层面的「南北宗论」，分梳绘画的源流，并将李思训和王维分别推为北宗和南宗始祖。而他自己走的便是淡柔的南宗路线，也是他所推崇的一派。这项理论引发诸多议论，也影响深远。书法方面，他习过颜真卿、虞世南后，上追魏晋，仿《黄庭经》和钟繇。认为气势和结构是书法的两大重点，此外，如何运笔，也掌握了字的生命。

（左图）《寒食帖》乾隆印，由上至下、由右至左分别是「五福五代堂古稀天子之宝」、「八徵耄念之宝」、「太上皇帝之宝」、「寿」、「石渠定鉴」、「宝笈重编」、「观书为乐」、「古希天子」、「乾隆鉴赏」。


自我來黃州已過三寒
食年年欲惜春春去不
容惜今年又苦雨兩月秋

乾隆盛世的朱红醒目印记叠压着烟火漫漶的末世战乱痕迹，都是记忆，都是《寒食帖》成为「经典」不可缺少的记忆。

什么叫做书画的经典？也许是传承了时间的痕迹吧，记得在庄严老师办公室，我细心看的，不完全是东坡的字，而更是上面一点火烧水渍的痕迹，时间的痕迹，一张纸，经历了一千年，经历了人世间沧桑，时间这样过去，「逝者如斯」，时间所有痕迹的记忆都在纸上留下了。

「花」与「泥」的两难

一〇八二年，下放黄州第三年，寒食节，苏东坡写了两首五言诗，诗的原稿成为书法名作，被称为《寒食帖》。明朝大鉴赏家董其昌认为是传世苏书最好的一件，也被认为是王羲之《兰亭序》、颜真卿《祭侄文稿》之后的「天下行书第三」。

《寒食帖》既然是诗稿，应该先读文学的部分。

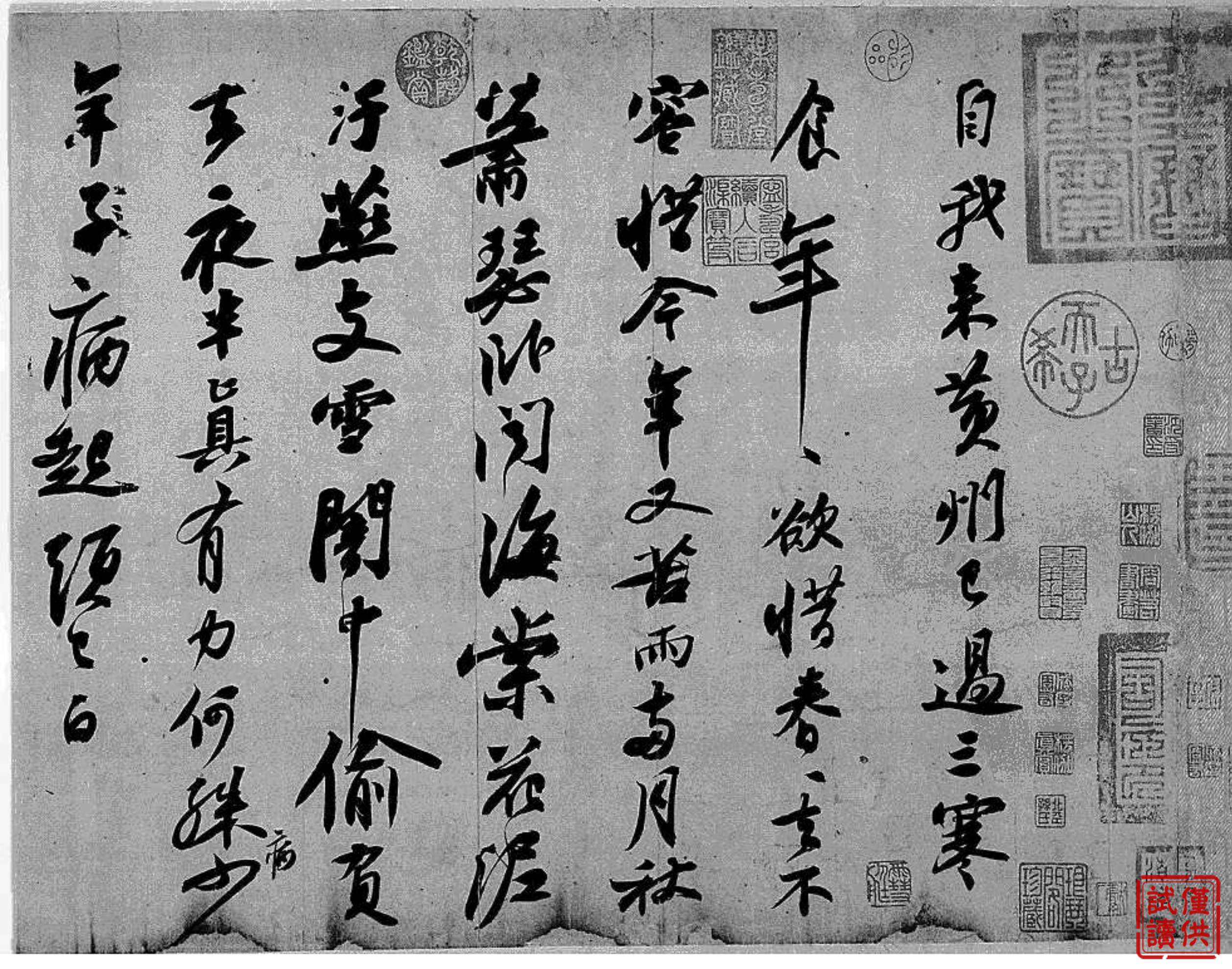
诗稿又是作者亲笔原始手稿，因此读完文学部分，接着就可以从笔迹欣赏书法。文学与书法，是两个不同的层次。阅读作者原稿，交错往来于文学之美与书法之美间，是以原稿来阅读经典最大的快乐，与阅读排版印刷的书籍感觉不同。

> 自我来黄州，已过三寒食。年年欲惜春，春去不容惜。
> 今年又苦雨，两月秋萧瑟。卧闻海棠花，泥污燕支雪。
> 暗中偷负去，夜半真有力。何殊病少年，病起须已白。
> （注：「少年」和「病起」之间的「子」字，苏东坡点去不要）

「自我来黄州，已过三寒食」——东坡写诗本来自然率性，「乌台诗狱」之后，更是反璞归真，用字简单，语意明白——自从来到黄州，已经过了第三个寒食节——没有难懂的

（左图）《寒食帖》的第一首。




自我來黃州已過三寒
食年年欲惜春春去不
容惜今年又苦雨兩月秋
蕭瑟臥聞海棠花泥
污燕支雪闇中偷負
去夜半真有力何殊少
病
年子病起頭已白

字，没有艰涩典故，平铺直叙，完全像白话。

苏轼下放黄州是一〇七九年，到黄州过了三次寒食节，这首诗大概写于一〇八二年的春天清明节前后。

「年年欲惜春，春去不容惜」，每年到了春天，到了寒食清明，就惋惜春天要结束了。但是，惋惜也没有用，春天不容惋惜，并不停留——十个字中，重复用「年」和「春」。重复的字，就用一个点表示，阅读者可以感觉到手写原稿的节奏韵律，文学的内容与书法形式融合为一体，只有手稿可以传达。

「今年又苦雨」，今年雨特别多，使人苦恼。「两月秋萧瑟」，两个月来，下雨不停。季节是春天，却像秋天一样，萧瑟寒凉。东坡讲的是外在季节气候，也同时是内在心情，「苦雨」、「萧瑟」都是风景，也是心境。

「卧闻海棠花」，苏诗注解，常说海棠是苏轼故乡四川原生种的花。诗里的「海棠」，可以是面前的花，也可能在讲遥远家乡曾经有过梦想的美丽年轻生命。而现在，海棠花凋零坠落了。

「泥污燕支雪」，红得像胭脂，白得像雪一样的花瓣，纷纷掉落土中，被泥泞污染弄脏了。十个字，用「花」和「泥」的意象做对比。「花」是高贵的，洁净的，美丽的，充满色彩；「泥」是卑微的，肮脏的，低下的，黯淡的。把这两个字的书法放大，可以看到「花」和「泥」有纤细牵丝牵绊在一起，上面一句结尾的「花」跟下一句起头的「泥」用牵丝牵在一起，透露「花」与「泥」间的两难纠缠。

年轻的时候，苏轼的生命像一朵灿烂、高傲、自负的花；现在，落难黄州，觉得「花」被「泥」土弄脏了。「捡尽寒枝不肯栖，寂寞沙洲冷」，黄州时期，东坡的诗句好像在反复问自己：你还要不要这么洁癖，这么坚持？要不要像一朵花，固执自己的高贵洁净，不肯随污浊世俗同流合污？这是自屈原以来，遭遇诬陷时文人对自己的共同询问质疑。

（左图）「花泥」取自《寒食帖》第一首：「今年又苦雨，两月秋萧瑟。卧闻海棠**花**，**泥**污燕支雪。」


僅供試讀

《寒食帖》里，暗喻了自己生命的两难，「花」，还是「泥」？洁净，还是卑污？如何选择？

青春的伤逝

《寒食诗稿》接下来是对时间青春流逝的感伤，用了典故，比较不容易懂——「暗中偷负去，夜半真有力。」

这一段是来自《庄子》的典故，庄子在谈时间的流逝，用了一个比喻——一个人怕自己的船被偷走，把船隐藏在山谷当中，以为很安全。没有想到，半夜时分，河水涨潮，把船飘走了。

庄子比喻时间像潮水，人在睡觉的时候，时间也在流逝，没有人能躲过时间的偷袭侵蚀，青春藏不住，生命最终会被时间带走。

这年苏东坡四十七岁，人到中年，容易感触时间快速消逝。「乌台之狱」，落难之后，苏东坡对时间的感伤更强烈。仿佛不知不觉时间在暗中把他的青春偷走了，把生命中许多少年时的梦想偷走了。「夜半真有力」，越是在夜半睡眠中，越是不觉察的时候，时间的消逝越快。时间如此逝去，强劲有力，摧毁一切存在。

「何殊病少年（子点去），病起须已白」（这里有脱漏字，「病」用小字补写在一边，「子」写错了，用四点点掉。这都是阅读原始手稿才会有的特殊经验，好像同时参与了作者思考、书写、修正的过程。）——觉得自己原来还是青年，还在写「南行诗」的年纪，还在参加科考的时候，还是充满梦想热情的年轻人。没有想到，一场大病醒来，头发胡须都白了。这里的「病」不只是讲身体的病，也是「乌台诗案」的伤害。生命彻底「大病」一次，抓到监狱里，遭受污辱恐吓，生命遭遇巨大挫折磨难。等「病」过去了，忽然发现，头发都白了。经历巨大的惊慌，巨大的蹂躏、折磨、侮辱，懂得了沧桑，顷刻间，从青春转为衰老。

（左图）「殊病少」取自《寒食帖》第一首：「暗中偷负去，夜半真有力。何**殊病少**年，病起须已白。」



石压蛤蟆

读完第一首《寒食诗》，了解了意思，接下来就会把视觉停留在书法线条上。

东坡的书法初看并不美，用笔很自然，有点随意，特别因为是草稿，也不会像誊录的定稿那样工整规矩。

从「自我来黄州，已过三寒食」看起，字体线条从容平凡，没有刻意造作的姿态，和东坡的诗风一样，平实自然，不刻意求工，阅读者也没有压力，不像在看名家作品。

宋书法家中苏书品格排第一，恰恰是因为平淡天真，没有一点矫揉造作。

三十年前在庄严老师处看《寒食帖》，因为年轻，我看不出特别的好。倒是觉得后面黄山谷的跋文书法俊秀挺拔，光芒四射。心中对苏书居四大家之首的说法，颇有疑虑。我把疑虑说出来，问了老师。庄老师淡淡一笑，说：「慢慢看，以后你就知道了。」

看了三十年，每次展出都看。手上也有一卷日本二玄社复制原寸的精印品，不时摩娑展玩，「慢慢看」变成三十年来阅读《寒食帖》不间断的功课。

从疑虑到感动，了解书法技巧毕竟只是皮毛，对任何创作者而言，品格其实都更胜于技巧的卖弄。

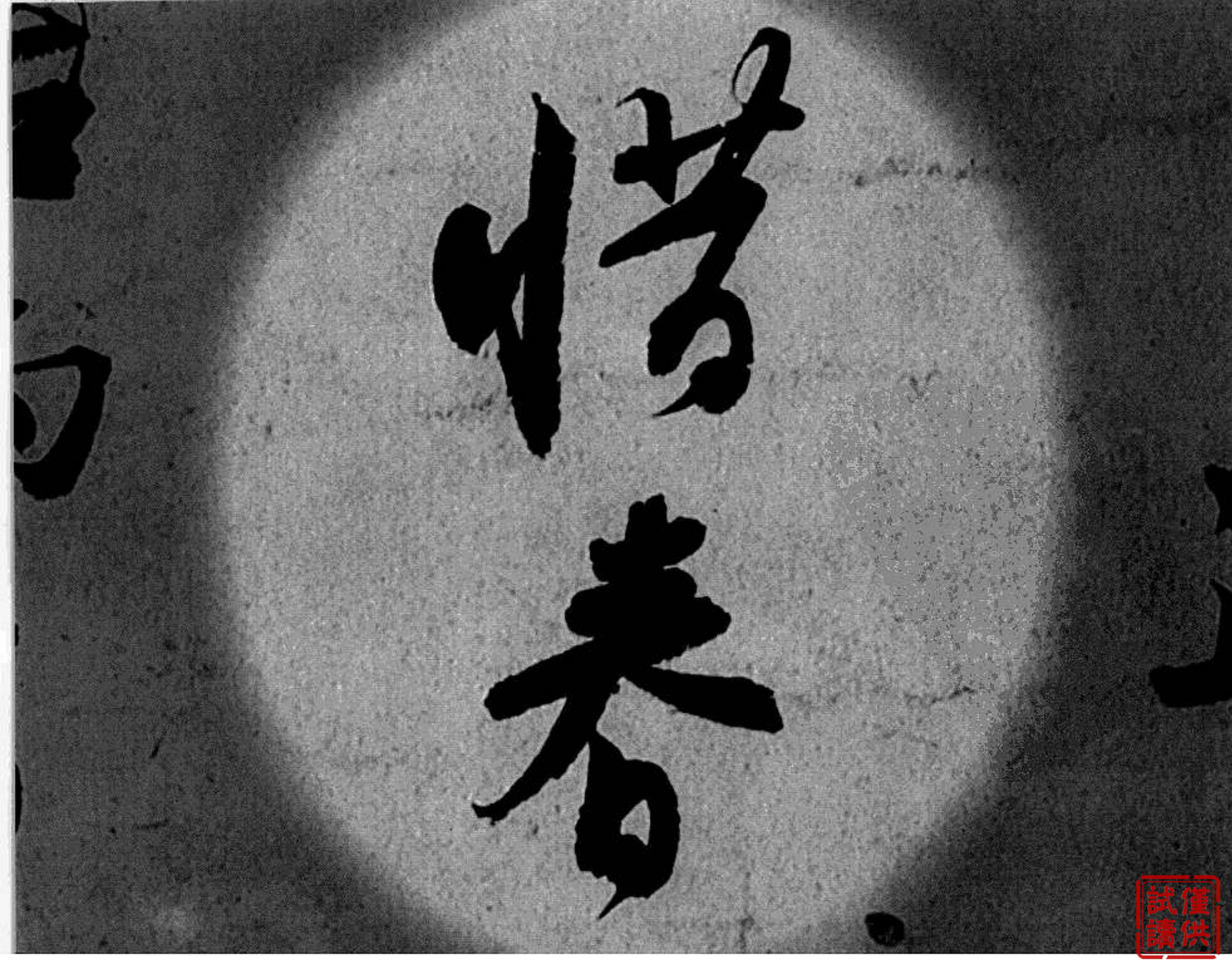
《寒食帖》看久了，逐渐了解不自夸、不卖弄、不矫情，对一个创作者的艰难。

了解东坡如何在自我调侃、自我嘲笑里完成一种毁誉之外的豁达。

豁达指的是生命本质的了悟，了悟之后，下笔为文学，下笔为书法，都有不同境界的领悟。

「年」这个字之后，书法字体开始变化——「惜春」二字造型很美，看来平实，却很委婉。其中「惜」字有细的牵丝，「春」字婉转温柔。苏诗和苏书都常常被解读为「豪

（左图）「惜春」取自《寒食帖》第一首：「自我来黄州，已过三寒食。年年欲**惜春**，春去不容惜。」



放」，其实他的诗词书法，豪放的大架构里都不失细节的温柔婉约。没有细节的婉约，「豪放」就只是粗鲁了。

「苦雨」二字是耿硬的笔法，使人想起唐初的褚遂良和欧阳询，看到东坡规矩刚直，甚至峭立锐利的一面。

「秋萧瑟」以后字体再一变，苏书特有的萧散表现出来，真如瑶台散仙，看来不成规矩，却另有一种品格。

「卧闻」两字妙极，尤其是「闻」的最后一笔，像垂挂的死蛇，像蚯蚓死尸，东坡在线条里注入了落魄，失意，沮丧，百无聊赖的慵懒。线条像一根松掉的琴弦上喑哑的声音，失声了，荒腔走板，沙哑中却都是落魄的辛酸。

东坡常跟好友黄山谷彼此嘲弄嬉戏，笑自己的书法是「石压蛤蟆体」。写王羲之是「王体」，写颜真卿有「颜体」，写柳公权有「柳体」，大书家都在创造自己的「体」。东坡写字，不求俊挺华美，他手不悬腕，侧卧毛笔，字扁扁的，他就找了一个「石压蛤蟆体」来嘲笑调侃自己。

人世间都在争强斗胜，努力踩压践踏别人，标榜自己。但是，度过生死大难，东坡对世俗毁誉可以哈哈一笑了。从牢狱出来，看过自己的狼狈邋遢，看过自己在死亡凌辱前的恐惧颤怖，原来生命如此软弱卑微，手上的笔，也许知道刚硬只是故作姿态，何不让自己看一看「死蛇蚓尸」，而不是书法上习惯夸耀的「鸾飞凤舞」。

众人都抢夺「美」，东坡或许觉得，没有人抢夺的那个「丑」，就留给自己吧！众人都抢夺成功、高贵、华丽，东坡领悟了在丑陋、邋遢、难堪中也要苟活的卑微。

黄州落难，他终于领悟，生命是连「美」都可以放弃的。

黄州时期，东坡写信给朋友，讲了一件事，大意是到黄州后，心情有时不好，就到街市喝酒。酒醉踉跄，不小心，撞到一个人（大概是地方混混）很生气，一拳把东坡打倒地上。倒在地上的东坡，刚开始有点生气，但是，不多久，他想一想，这混混竟然不知道我是谁了。他高兴起

悬腕 是指写毛笔字时，手臂离开桌面，悬空运笔。如此，前臂与桌面平行，书写时靠肘、肩关节活动。由于不受腕、肘制约，是以运笔时能够调度全身力量，又纵横自如，无所滞碍，力道也才能贯注笔端，点画健劲。适于大字和草书。

（左图）「卧闻」取自《寒食帖》第一首：「今年又苦雨，两月秋萧瑟。**卧闻**海棠花，泥污燕支雪。」


僅供試讀

来，心想：「多好，没有人认识我了！」从名满天下的才子到市井小民认不出他来，可以回来做平凡众生了，他给朋友的信上说：「自喜渐不为人识」。

东坡在作一个很难的功课吧，修行掉知识分子的傲气和洁癖，修行掉别人非知道自己不可的骄慢自大。

他在做生命本质的修行，修行好了这一部分，书法与文学都有不同进境。东坡书法的「石压蛤蟆体」要追溯到「自喜渐不为人识」的修行领悟吧。

就是一只石头压死的癞皮蛤蟆，扁扁的、臭瘪、难看、丑陋、肮脏，苏东坡这样走进了文学与书法的「阿耨多罗三藐三菩提」。

美的学习，常常开始于「美」的执著。漫长的「执著」之后，有可能刹那顿悟，把自己从「执著」解放出来。认同自己不过是「石压蛤蟆」，领悟了美的放弃比美的执著更难，也更重要。这时，可以与一二知己会心一笑，可以与苍凉孤独的自己会心一笑。

写字通常要「悬腕」，线条比较漂亮。东坡写字，有点懒懒的，手靠在桌上，形成「左秀右枯」，右边的线条，不容易拉开。这个「枯」反而变成他的一种风格。审美的「风格」并没有好或不好，只是不同而已。今天年轻人牛仔裤要撕破来穿，「破」成为一种「美」。东坡的某种「败笔」，某种「破」，某种「枯」，某种「丑」，一一成为他生命的真实风格，成就他的文学，也成就他的书法。

「美」，其实是最后回来做自己而已。

空、寒、破、湿

《寒食诗》第二首，接在平铺直叙的第一首之后，诗思一变，情绪澎湃汹涌，书法线条也随之跌宕起伏，变化万端。

春江欲入户，雨势来不已。小屋如渔舟，濛濛水云里。

北宋书法 有苏（轼）、黄（庭坚）、米（芾）、蔡（襄）四大家。他们都是当时代重要的知识分子，成就不限于书法。也因为他们的学识、际遇和强烈的个人气质。这段时期的书法以行草书为代表，「尚意」为特色。书家以建立自我风格为尚，也常见自书作品和往来信札，内容多抒发内心感怀。

士大夫确实是北宋文化的支柱。他们除了对于临书作画、赏玩收藏有相当的兴趣之外，也在各自的创作和共同的聚会中，研析、发展出理论层面的看法和论说。最重要的可以说是由苏轼确立的「文人（士人）画」概念，强调将士人精神灌注至艺术，以书画呈现的文人品味、雅趣。至有黄庭坚所谓「墨戏」出现，米芾父子的米点山水和文同的墨竹可为代表。

（左图）苏轼《新岁展庆》、《人来得书》合卷

此卷是苏轼写给友人陈季常的两封书信。前书主要约陈季常于上元节时前来黄州相聚，后信则是对陈季常之兄陈伯诚逝世的吊慰。这两封信被誉为苏轼中年行书的精品。

空庖煮寒菜，破灶烧湿苇。那知是寒食，但见乌衔帋。
君门深九重，坟墓在万里。也拟哭途穷，死灰吹不起。

（注：「小屋如渔舟」之前的「雨」字，苏东坡点去不要。）

《寒食诗》的第二首手稿书法显然比第一首更为纵放，在阅读诗的内容意思之前，常常会不自觉先被视觉的书法线条吸引。

一般介绍《寒食帖》，如果只取局部，也多取第二首，尤其是「破灶」到「衔帋」这三行。

「春江欲入户，雨势来不已」，诗一开始就有一种水波汹涌的感觉。春天上游融冰，水势盛大。东坡住在江边，连月雨下不停，江水上涨，像要涌进屋子里来。「欲」、「入」二字都是典型的「石压蛤蟆体」，扁扁的，像压烂了的身体，结构歪扭变形。线条看似柔软，却有内劲，是所谓「棉中裹铁」，内刚外柔的线条。东坡外在看来随遇而安了，内在却都是棱棱傲骨，一点也不妥协屈服。字体跌宕摇晃，如乘舟江上，起伏荡漾，书法与文学合而为一，是品鉴经典手稿

（左图）《寒食帖》的第二首。

知是寒食但見烏
銜紙君門深
九重墳墓在万里也擬
哭塗窮死灰吹不
起

右黄州寒食二首

最好的范例了。

「小屋如渔舟，濛濛水云里」。「舟」与「水」出现像隶书的波磔。文字在书法家的记忆里只是符号，在书写自己的诗句时，常常不会拘泥某一种字体，篆、隶、行、草，交相错杂，形成交响诗一般的丰富变化。

《寒食诗》是东坡的诗，《寒食帖》是东坡书法。用自己的字写自己的诗，北宋的大书法家莫不如此。《寒食帖》如此，黄山谷的《花气熏人帖》，米芾的《蜀素帖》也都如此。没有人用他人书法写自己的诗，也没有人用自己的书法写别人的诗。

诗与书，都来自个人生命风格，是同一种审美，也才能够是经典。

很难想象用另外一种书体写《寒食诗》，东坡此时沮丧潦倒，生命里的「空、寒、破、湿」，是文学内在的核心感觉，必须与外在书法形式一致，才是「审美」。例如，如果用华丽灿烂到跋扈的宋徽宗瘦金体写《寒食诗》，内容与外在形式风格不同，审美上就不伦不类了。

经典，不分文学、书法、绘画，其实是落实在人的本质品格，有品格，也才能谈美学。

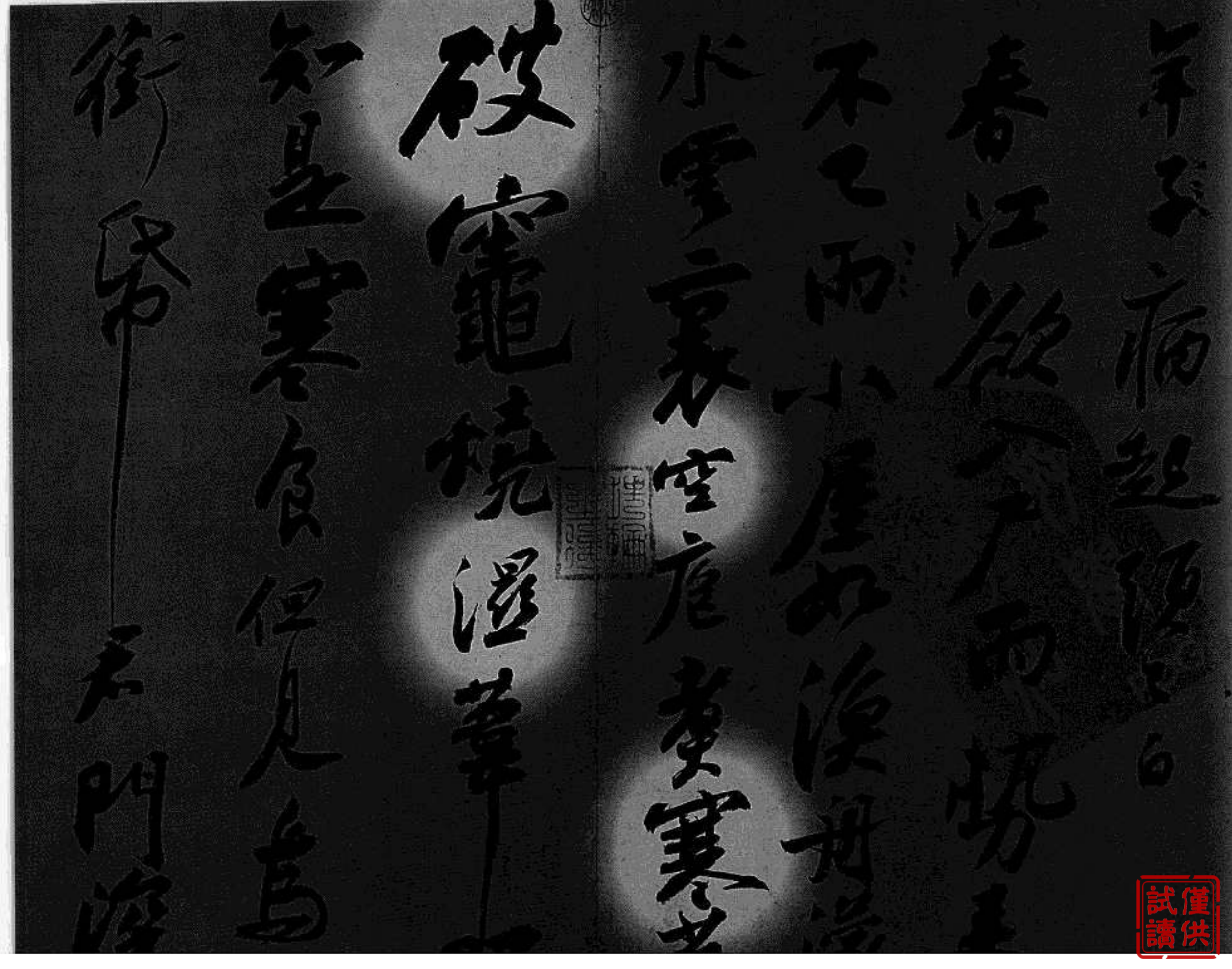
「空庖煮寒菜，破灶烧湿苇」两句诗，十个字，讲的是实景。因为寒食节，厨房是「空」的，吃的菜是「寒」凉的，炉灶「破」烂颓败，柴苇是潮「湿」的。

法国哲学家萨特（J-P.Sartre）在谈「文字」（Les Mots）的书里说：诗的文字并不等同于日常文字。

东坡此处的「空」、「寒」、「破」、「湿」，是厨房的「空」、炉台的「破」，灶口的「寒」、柴苇的「湿」，四个字，是实景，同时也指涉内在心灵的荒凉、寒冷、郁苦、污浊之感。

「空」、「寒」、「破」、「湿」，隐喻生命心境的状态，是全诗的文学核心，也是全篇书法的焦点，是思想心灵的意

（左图）「空」、「寒」、「破」、「湿」取自《寒食帖》第二首：「空庖煮寒菜，破灶烧湿苇。那知是寒食。」



春江欲入戶雨勢來
不已小屋如漁舟濛
水雲裏空庖煮寒菜
破灶燒濕葦
知是寒食但見烏
銜紙
君門深
僅供試讀

境，也是视觉感受的图像。

只有文字语意的内容，《寒食帖》是不完整的，必须同时诉诸视觉形式。

摊开《寒食帖》，一眼就会看到这四个字。

「空」很小，好像一个寂静的空间。「寒」的笔锋有一点锐利尖峭，是「拣尽寒枝」的枯冷凄寂。「破」写得很大，不但扁瘪，而且歪斜，好像要垮掉的结构，「皮」的左侧断裂了，「石」挤成一堆，阅读者是从书法知道了诗人内在世界的「破」，是心灵如此的破败，被撕裂、被扯碎、被压扁，如风中枯絮，如垮掉的废墟。

破破烂烂的炉灶，潮湿烧不起来的柴苇，寒凉的菜，空的厨房，《寒食帖》写出郁闷、污浊、破败、邋遢、卑苦。无以宣泄、无以伸展的委曲、压抑，都透露在流动毛笔线条中。

乌鸦与纸灰

「那知是寒食，但见乌衔帋。」

流放江边，孤独慵懒，没有岁月，也不知是寒食节。看到乌鸦衔着坟间烧剩的纸灰飞过，才想到已是寒食清明了。

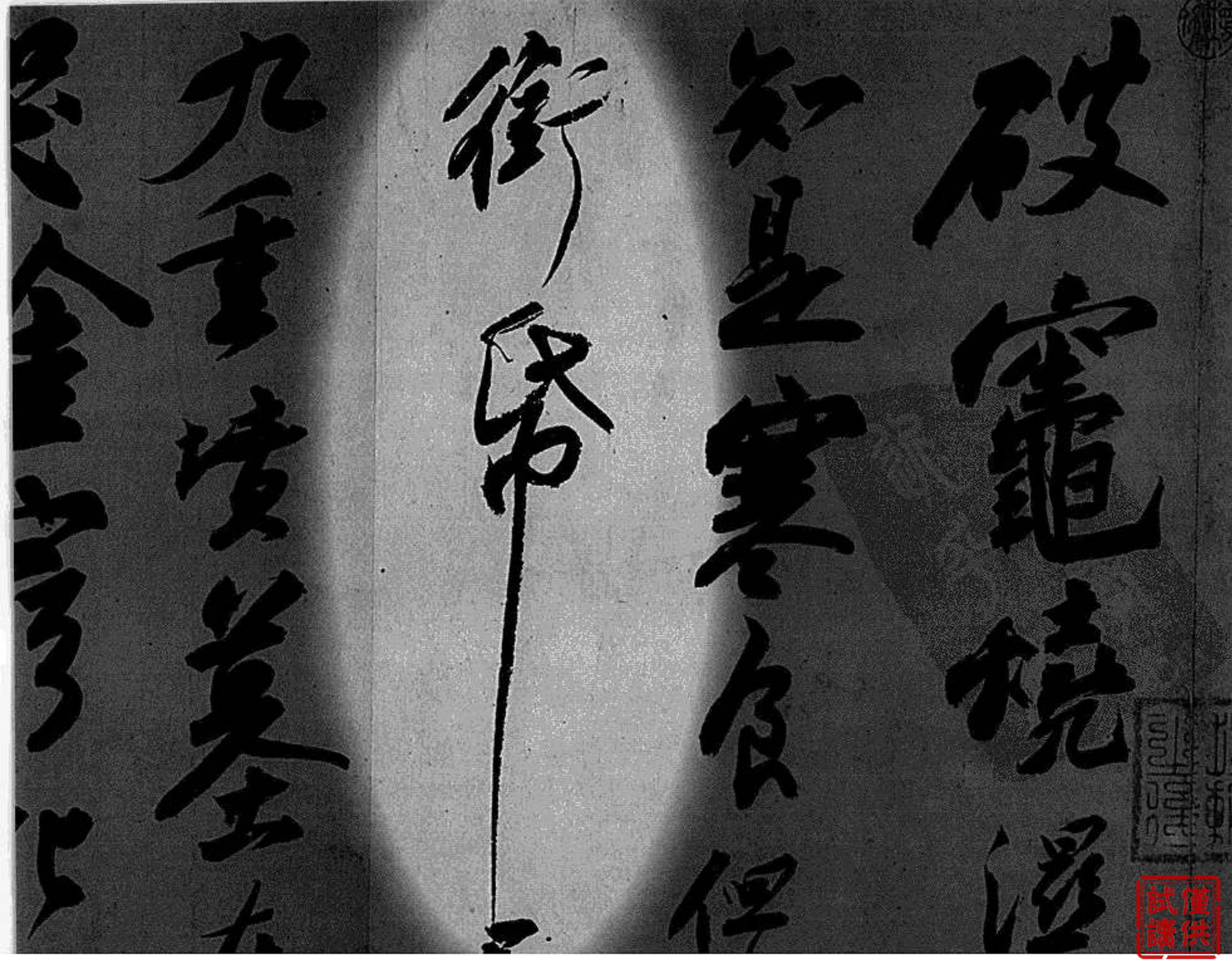
非常惊人的画面，这个「乌」，好像「乌台」的乌，囚禁在「乌台」一百多天，窗外树林里乌鸦群聚，乌鸦好像变成诗人生命里忘不掉的梦魇，忽然在诗句里出现，成为隐喻深刻意象复杂的画面。

「乌鸦衔着坟间烧剩的纸灰飞过」，使人想起现代文学的意象。鲁迅小说《药》的结尾，就是刺穿灰色天空飞起的乌鸦。文学的经典，一千年来有历史的呼应对话。

「帋」的用法特殊，「衔帋」二字都用尖锐笔锋，像犀利的刀刃划过。东坡显然还有凄厉的愤怒。「帋」的最后一笔拖长，像一把刀，像一路追杀的怨怒，一直锥刺向下面的「君」这个字。「君」小小的，萎缩着，一点也不神气。

创作里有许多潜意识流动的「神来之笔」，创作者在创

（左图）「衔帋」取自《寒食帖》第二首：「那知是寒食，但见乌衔帋。君门深九重，坟墓在万里。」



作中不一定意识得到。东坡说自己写文章「行于所当行，止于不得不止」，只是任凭直觉走去，并不完全刻意控制，但直觉里潜意识的流动反而更为饱满。在审美意识上，文学更接近理性思维，书法的直觉性、感官性却更高，读《寒食帖》第二首诗的原稿，东坡美学的极致更在书法中表现了出来。

《寒食帖》从「破灶」到「衔帋」，东坡手上的毛笔，从笔尖、笔肚一直用到笔根。

「破灶」重拙，「灶」字出现许多「贼毫」。「贼毫」是毛笔用到笔根，笔毫岔开，出现逆涩挫折的线、破裂的线，如生命的困顿。

书家有自己用笔的习惯，王羲之留下的虽不是真迹，从临摹诸帖来看，他的用笔，多在笔尖和笔肚间，较少「贼毫」，他的美学里回避了撕裂的痛。宋徽宗的「瘦金」多用笔锋，锋芒毕露，没有困顿挫伤。笔锋常常是飘逸，是锐利，是灿烂。

东坡从「破灶」到「衔帋」，出现了书法笔锋到笔根最大的变化。像一出交响曲，在乐章里呈现丰富结构变化。

《寒食帖》用笔跟着情绪在走，时轻、时重，时快、时慢，时重拙，时困顿，时锐利，时高亢激昂，变化万千。

《寒食帖》不能单一看某一个字，整个篇章，一起看布局，才感受得到交响曲乐章庞大壮阔的配置，感受到创作者行走于文学与书法之间惊人丰富的魅力。讲布局结构，容易被误会是刻意，创作者却是在有意与无意间完成了一件自己也无法再复制的书法。

「帋」这个字，可以写成「纸」，写成「帋」，下的「巾」拉长，就像刀子一样，直刺下去。尖锐笔锋，像马勒音乐最高音的嘶叫，马勒音乐，经常在最高音时不停，继续拔尖而起，像寒食帖里「帋」的书法线条。

「但见乌衔帋。君门深九重」，「衔帋」的凄厉高音过后，回来安抚自己，让自己平静，平静里也充满无助无奈。

（左图）「哭」、「途」、「穷」，取自《寒食帖》第二首：「君门深九重，坟墓在万里。也拟哭途穷，死灰吹不起。」这是苏轼根据阮籍「途穷而哭」的典故而作的比喻。


哭塗窮
起

哭声与死灰

「君门深九重，坟墓在万里。」

儒家的信仰者，相信生命的极致意义是「忠」与「孝」。

「忠」是尽忠于君王，但是，此时东坡流放荒野，必须「思过自新」，见不到君王，君王的门重重深锁，尽「忠」无门。

退一步回来尽「孝」，父母坟墓都在故乡，远在万里之外，尽孝也是惘然。清明节到了，无法在坟前祭拜，无法烧一烧纸钱，无法扫一扫墓地。

尽忠不成，尽孝不成，诗人在儒家的生命价值里找不到自己的出路。

想到古代的阮籍，找一条路走，走到绝路，前面无路可走，坐下来失声痛哭。

诗人用阮籍「穷途而哭」的故事比拟自己，也想在生命绝望的穷途末路放声一哭。却发现自己心如死灰，没有了爱恨，没有一点情绪余温，连哭声也没有，一片死寂，一片飞不起的死灰。

《寒食帖》结尾在「哭」，在「途穷」，结尾在「死」与「灰」。

这几个字可以分开单独看，它们是诗句的组成部分，单独分开，却像诗人的表情，愁郁、荒凉、困顿，像最顽强的生命，像冬寒秃枝，看似颓败，却在内里蕴含隐匿发枝发叶的生命力。《寒食诗》写完了，东坡注记「右黄州寒食二首」，没有落款签名。宋的书法大家，尤其是东坡、山谷，多不签名，一方面是诗稿，没有完成，另一方面也似乎不需要签名，风格成为品牌时，其实是不需要特别标签的。风格，他人不能取代，是审美的自信。俗语说的好——「只此一家，别无分号」。

《寒食帖》写于一〇八二年，之后，东坡几起几落，有时出仕做官，有时流放。他的修行还没有结束，他的功课也

（左图）「死灰」二字取自《寒食帖》第二首最后一句「**死灰**吹不起」。与前面所写的「但见乌衔帋」形成了强烈的荒凉与困顿之感。



没有做完。

他贬到惠州，瘴疠蛮荒之处，却发现五岭以南的荔枝好吃极了，写诗说「日啖荔枝三百颗，不辞长做岭南人」。大家都说东坡豁达，处逆境困境而能乐观，或许他只是无奈，苦中作乐而已。

东坡并没有得罪他人。他在「乌台诗狱」之后，常常说「多难畏事」、「多难畏人」，怕事、怕人，不敢惹祸。但是他太会苦中作乐了，别人惩罚他，流放荒野，他也还觉得荒野很好，罚到岭南，大口大口吃荔枝，那些有权有势可以惩罚东坡的权贵，生活得却不快乐。这些人心里因此不爽，就要再罚一罚他，最后就贬官流放到海南岛（琼州）去了。

一一〇一年前后，北宋张浩收到《寒食诗稿》，找到黄山谷，山谷在后面留下了精彩跋尾。

黄山谷比东坡小九岁，一直以学生自居，景仰东坡诗文人品，他们亦师亦友，也常彼此调侃，戏弄对方。黄山谷一生被东坡牵连，也一直被流放，一一〇五年死在广西。他晚年看到《寒食诗稿》，自然感慨万千，提起笔来在卷尾写出他一生最动人的书法。

乾隆的插曲

夹在宋两大书家之间，是乾隆写的字，好像写过，不满意，涂过，再写一次：

东坡书，豪宕秀逸，为颜杨以后一人。此卷乃谪黄州日所书，后有山谷跋，倾倒已极。所谓无意于佳乃佳者。坡论书，诗云：苟能通其意，常谓不学可。又云：读书万卷始通神。若区区于点画波磔间求之，则失之远矣。乾隆戊辰清和月上浣八日御识。

这是乾隆在一七四八年留下的评语，好像害怕不被看

一七四八年，乾隆于苏轼与黄山谷的字迹间，留下对《寒食帖》的评语。



東坡書豪宕秀逸為顏楊以後一人此卷乃謫黃州日所書後有山谷跋傾倒已極所謂無意於佳乃佳者坡論書詩云苟能通其意常謂不學可又云讀書萬卷始通神蓋區區於點畫波磔間求之則失之遠矣乾隆戊辰清和月上澣八日御識

東坡此詩似李

见，一定要挤在两大书法家之间，乾隆的个性有趣。

这里说苏轼「豪宕秀逸」，是可以兼具豪迈和秀气。颜（真卿）杨（凝式）以后第一人。「无意于佳乃佳」，是不刻意造作。「读书万卷始通神」，说明书读好了，书法下笔就好。「经典」或许不是「引经据典」，而是让「经典」活在生活中，成为自己生命的一部分。「若区区于点画波磔间求之，则失之远矣。」苏轼的字，一个点一笔横，可能不好，但加在一起是好的，风格不会计较细节。

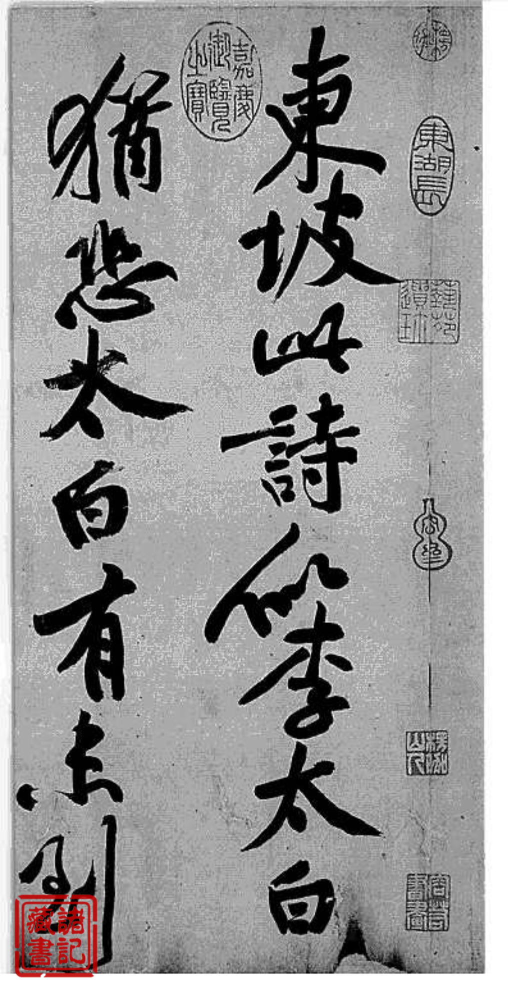
杨少师 指杨凝式（873—954），生活的时期从晚唐跨至五代后周。他在唐哀帝时中进士第，五代时几次为官，也几次辞官而去。据说为人恣性狂放，有「风子」的称号。史书上说他「善于笔札」，当时洛阳一带的宫观佛寺有许多他的题笔。他的书法兼习欧阳询、颜真卿、王羲之、王献之，受到苏轼、黄庭坚、米芾等北宋书法大家的赞誉，以行草书为代表。晚年作品如《神仙起居法》，乍见点画恣意、狼籍，细赏却带有萧散疏狂、天真烂漫的气息。

黄山谷的跋尾

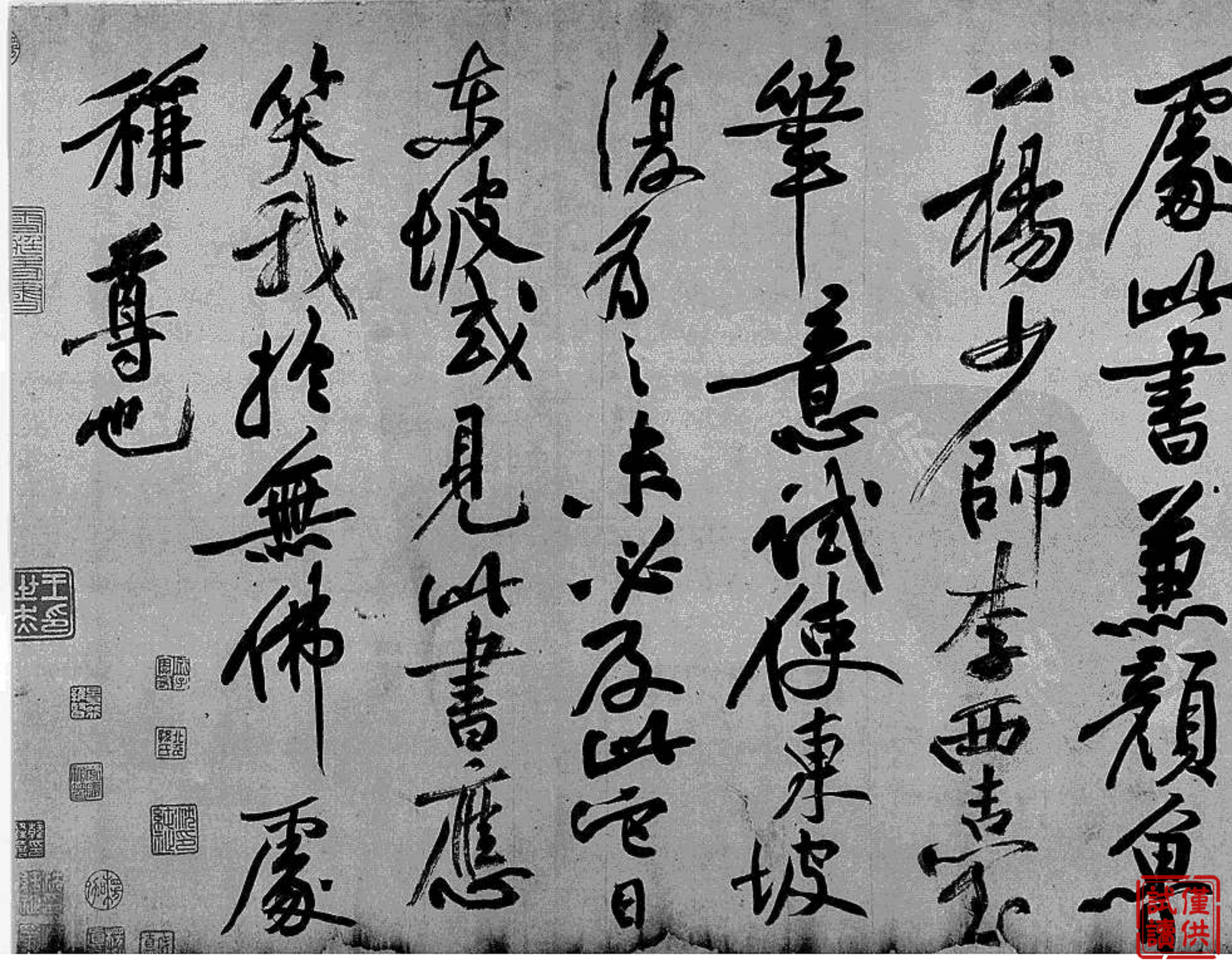
一一〇一年，黄山谷看到《寒食帖》，当时东坡应该在海南岛，或赦还的路上。黄山谷一定感慨万千，读着诗句，看着书法，感觉着东坡的心境，写下了动人的跋尾。

黄山谷在《寒食帖》后的跋尾是他一生最漂亮的书法之一。与东坡的字风格截然不同，却相互辉映，两大书家，并列在一起，称为「双璧」，这也是只有阅读原稿才会有的快乐。

> 东坡此诗似李太白，犹恐太白有未到处。此书兼颜鲁公、杨少师、李西台笔意。试使东坡复为之，未必及此。它



（左图）黄山谷所题的跋尾。


處此書兼顏魯
公楊少師李西臺
筆意試使東坡
復生亦未必以此目
為東坡或見此書應
笑我於無佛處
稱尊也

日东坡或见此书，应笑我于无佛处称尊也。

黄山谷先赞美东坡的诗，「东坡此诗似李太白，犹恐太白有未到处。」东坡的诗，像唐朝李白，甚至比李白还好。宋诗崇尚自然，崇尚平淡天真，山谷是以宋人诗学来评比，东坡比李白更有一种自在平淡。

此书兼颜鲁公、杨少师、李西台笔意。

山谷认为东坡的《寒食帖》书法兼具唐颜真卿，五代杨凝式，北宋初李建中的笔法，贯穿了唐宋的书法美学，根底深厚，卓然成一大家。东坡书法，看来像无所本，但是，第二名看出来了，指出招招都有来源。

许多初学者刚开始看不出苏书的好处，读这一段跋文，字如此漂亮的山谷却推崇前面的东坡，第二名推崇第一名，初学者也借此知道更有高手。

「试使东坡复为之，未必及此。它日东坡或见此书，应笑我于无佛处称尊也。」东坡再写一次，未必能写这么好，这是在说「手稿」的意义，没有修饰，没有刻意，所以好，原作者再写一次，也不一定好。

美学上的「好」，不是技巧，而是心境，「技巧」重复是「匠」，心境却不能重复。

很多人形容黄山谷的字，好像打开将军的宝库，长枪大戟，剑拔弩张。

山谷写字，悬腕中锋，用肩胛臂膀带力，转肘使腕，写完字，他自己说「臂指皆乏」，累得要死。

山谷一生羡慕东坡，似乎在诗文书法上，东坡都不用力。东坡可以肘靠在桌上写字，不悬腕，不费力，自自然然。

显然，第二名是比较累的，看第一名在前面，因此追得辛苦。

李西台 有人认为是宋初李建中（945－1013），也有人认为是盛唐李邕（678－747），但以认为是李建中的意见为大多数。因李建中曾任职西京留司御史台，而有李西台之称。李建中书学欧阳询，结字稳重严谨，字体修长，章法疏朗有致。草、隶、篆、籀、八分这些书体皆擅长，他的笔法在当时也成为众人摹习的对象。他的传世墨迹较少，以端庄清丽的《土母帖》最为经典。

（左图）「东坡」、「笑我」取自《寒食帖》黄山谷的跋尾。这句话足反映了两人亦师亦友的关系。



東坡老仙三詩先世舊所藏伯
祖永安大夫嘗謁山谷於眉之
青神有携行書帖山谷皆跋其
後山詩其一也老仙文高筆妙粲
若霄漢雲霞之麗山谷又發揚

东坡像是四两拨千斤，有一种从容，有一种自在。

黄山谷的字其实漂亮，我年轻的时候，还不懂东坡，喜欢的是黄山谷。

> 它日东坡或见此书，应笑我于无佛处称尊也。

这两个人亦师亦友，是一生的知己，诗文书法上是知己，生命的修行领悟上也是知己。

写完跋语，山谷幽默，猜想他日东坡看到他的字，一定嘲笑揶揄山谷：佛主不在，你就称起「老大」了。

苏黄二人，一生情谊都在这句话中，有敬有爱，却时时彼此捉弄调侃，直见性情。

黄山谷的笔法线条漂亮，书史上说他「荡桨中悟笔法」。书法美学都从生活中领悟，划船荡浆，水波阻力，线条力道，「一波三折」，形成一种跌宕。跋文里的「犹」、「到」、「处」、「意」、「使」、「无」都有「荡桨」笔法，

（左图）《寒食帖》张縯跋。

曾大父禮院官中秘書与李常
公擇為僚山谷母夫人公擇女
弟也山谷与永安帖自言識
先禮院於公擇甥坐上由是与
永安游好有先禮院所藏
昭陵御飛白記及曾叔祖盧
山府君志名皆列山谷集惟諸
跋世不盡見此跋尤恢奇因詳
著卷後永安為河南屬邑
伯祖嘗為之宰云

三晉張縯季長甫

懿文堂書

长线条，一波三折，气息连贯，尤其是「到」的一笔到底，俊秀非凡。

山谷书法挺拔俊秀，风格却一致。和《寒食帖》比较，东坡的笔法变化非常大。山谷虽掌握了美好音乐旋律，但是他较单一，没办法丰富起来。人生的各个阶段，从青春华美，到衰老苍凉，东坡都转换成书法，都转换成审美，可以组织大交响曲，这是山谷钦佩羡慕的地方。

黄山谷影响后世很大，明朝的沈周、文征明都学他的字。山谷字有时拘谨，这篇跋文却放松很多。尤其到结尾，「应笑我」这三个字好极了，用了东坡的句子，有一种飞扬的喜悦，完全放松，飞白墨色散漫，好像里边可以听到笑声。

黄山谷跋文写完，像接力赛跑的第二棒。他也没有签名落款，仍然是大家风格，不怕后世认不出他的字，没有传不传世的计较。

张缜「埋轮之后」

黄山谷题跋在一一〇一年，恰恰是东坡逝世那一年。四年后，一一〇五年山谷也去世。

南宋时，《寒食帖》传到张浩侄孙张缜手中。张缜写了长跋，详述伯祖收藏以及山谷题跋的故事，《寒食帖》有了自己流传的历史。

东坡老仙三诗，先世旧所藏。伯祖永安大夫，尝谒山谷于眉之青神。有携行书帖。山谷皆跋其后。此诗其一也。老仙文高笔妙，粲若霄汉云霞之丽。山谷又发扬蹈厉之，可为绝代之珍矣。昔曾大父礼院官中秘书，与李常公择为僚。山谷母夫人，公择女弟也。山谷与永安帖自言，识先礼院于公择舅坐上。由是与永安游好。有先礼院所藏昭陵御飞白记及曾叔祖卢山府君志，名皆列山谷集。惟诸跋世不尽见。此跋

尤恢奇，因详著卷后。永安为河南属邑。伯祖尝为之宰云。

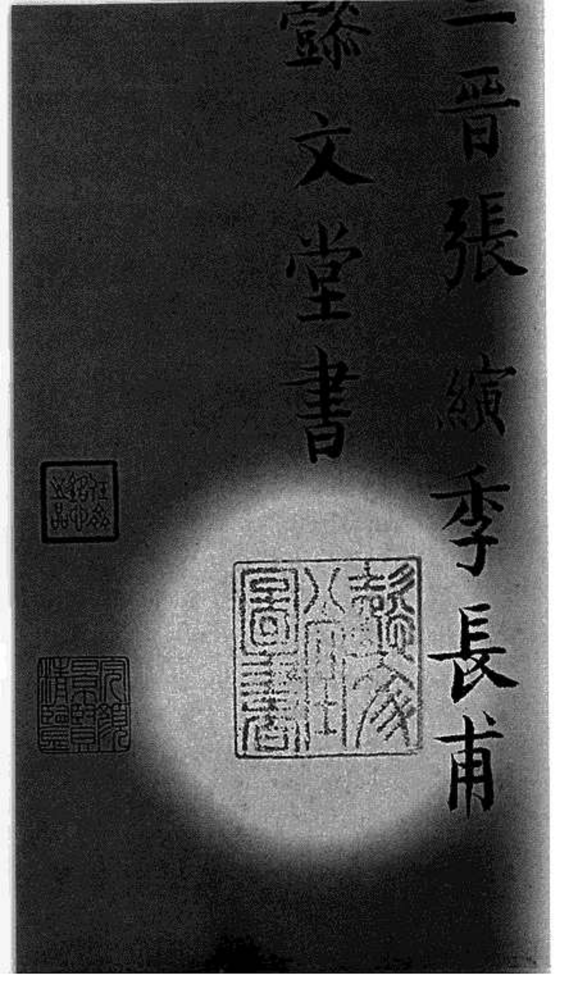
三晋张缜季长甫。懿文堂书。

张缜盖有「懿文堂图书」的印，也在许多「骑缝」处盖有「埋轮之后」的印。张家祖先是汉朝张纲，张纲当时是御史大夫，梁冀在朝中擅权，权势太大，御史大夫都不敢讲话，七个御史大夫都跟他合作，坐着马车去找他。张纲最后把马车的车轮埋在地下，表示破釜沉舟，不去跟梁冀合作。这是「埋轮」的典故，张缜以祖先张纲的事迹为荣，引为典范，因此刻了这方印。书法文物经典，有时是一方印，看流传经过，也理解一段历史故事。

以前庄严老师上课，一个一个讲印，讲跋文，知道经典在时间里的传承。

元明清初

元朝《寒食帖》曾经张金界奴收藏，留有「张氏珍玩」、「北燕张氏珍藏」两方印。



（左图）张缜盖于《寒食帖》上的「懿文堂图书」印。

《寒食帖》后收入皇室内府，上面有元文宗（图帖睦尔）「天历之宝」的玉玺。元朝是蒙古族执政，东坡的书法文物一样被珍贵地收藏。「经典」不只能通过朝代兴亡，「经典」也可以使战胜的执政者谦卑学习。

明朝时有韩世能、韩逢禧父子收藏《寒食帖》，董其昌在上面也留下题跋：「余生平见东坡先生真迹，不下三十余卷，必以此为甲观。」

明代《寒食帖》也入内府，留有「典礼纪察司印」的半印「司印」二字。

清初《寒食帖》有纳兰容若「成德容若」、「楞伽真赏」、「楞伽」许多印。纳兰容若是清朝康熙年间进士，被王国维称赞的清初词家，文物经典的阅读，有时会让人在一个印前停很久，因为一方印，忽然想起读过的一阕纳兰词。

乾隆时《寒食帖》入清内府，上面留着乾隆各年龄阶段大大小小的印，留着他的跋文，也留着他的继位者嘉庆的印。

十八世纪到十九世纪，在清宫里安静了一百多年的《寒食帖》在历史的骚动里又要经历新的劫难了。

清末的劫难

清代咸丰年间，圆明园遭焚毁，《寒食帖》流入民间，为广东人冯展云所得。

> 东坡寒食帖山谷跋尾。历元明清。叠经著录。咸推为苏书第一。乾隆间归内府。曾刻入三希堂帖。咸丰庚申之变。圆明园焚。此卷劫余。流落人间。帖有烧痕印。即其时也。嗣为吾乡冯展云所得。

颜世清在民国戊午年（一九一九年）记录《寒食帖》被广东冯展云收藏经过。并且说冯展云「密不示人」，所以没

「容若」是纳兰性德（1655–1685）的字。他是康熙名臣纳兰明珠的儿子，出身于满洲正黄旗叶赫那拉氏。为皇帝贴身的御前侍卫，康熙十五年进士。屡次随康熙出巡，官至内阁中书。三十一岁时生病，康熙为他延医，但仍然不起。纳兰容若虽然出身满洲（其实先祖来自蒙古），善骑射，由武职侍卫出身，却同时是清代著名的词人，且长于书画。他的老师徐乾学说他是：「雕弓书卷，错杂左右。」他多与当时的汉人名士交游。与元配卢氏感情深笃，卢氏难产而逝，容若为她写下许多悼亡词。他的作品曾集为《侧帽》、《饮水》两部词集，被称为「纳兰词」。王国维便曾赞道：「以自然之眼观物，以自然之舌言情。此由初入中原未染汉人风，故能真切如此。北宋以来，一人而已。」

（左图）颜世清书《寒食帖》被冯展云收藏的经过。



東坡寒食帖山谷跋尾歷元明清常經著錄咸推為蘇書第一乾隆間歸內府曾刻入三希堂帖咸豐庚申之變圓明園焚此卷劫餘流落人間帖有燒痕即其時也嗣為吾鄉馮展雲所得馮沒復還鬱華閣展雲伯羲皆藏不以眎人亦無鈐印跋尾意園云逝十年始由樸孫完顏都護贖得越六年是為戊午乃由樸孫轉入寒木堂此數十年來經著錄展轉遞藏之大概也余恐後來無由知其源委用特識於卷尾若夫書之精妙前人評定第一斷推古今以論余復何言

戊午東坡生日 瓢叟顏之記

有留下印记题跋。

一九二四年罗振玉在跋文中提到《寒食帖》与张之洞的一件故事：

> 先师张文襄公嗜东坡书。光绪壬寅（一九〇二年）公建节武昌，客有持此卷请谒。公赏玩不置，谓平生所（见）苏书墨迹，以此卷及内府藏桤木诗为第一。客喜甚，言将奉献真。微露请求意。公曰。时已仲春。貂裘适可付质库。若以价相让。当留之，否则不敢受也。客大失望，因求公题识。时方向夕，公乃张宴。邀端忠敏，梁文忠，马季立孝廉与予同赏之。且语众曰：如此剧迹，不可不一见。明日，物主人将此北归矣。时物主方在坐，喻公意乃然。请曰：若许加题，当迟行程一二日。公曰：山谷老人谓此书兼鲁公、少师、李西台之长。某意则得法于北海与鲁公。然前人所言，乌可立异。

罗振玉一九〇二年与老师张之洞一起观看《寒食帖》，二十年后，与张之洞同时观看的端忠敏、梁文忠都已过世，罗振玉感慨万千，称自己为「头白门生，尚在人世」，特别记下当年张之洞的「清风亮节」，虽然极爱《寒食帖》却没有贪婪接受物主请求。题跋中说的「客」不知是否即是冯展云。

《寒食帖》后来转入颜世清手中，据跋尾郭柟（彝民）的记录，《寒食帖》由颜世清（韵伯）以「金六万元」卖给日本收藏家菊池晋二（惺堂）：

> 苏文忠寒食帖，由颜世清以金六万元售于菊池惺堂。已见内藤跋于龙眠潇湘图。系团匪乱流入日本。书估菊池。亲属某以六千元收得。以六万元转售于菊池。价差甚巨。书估、菊池俱大非之。几至兴讼。事在菊池购苏帖之前。前跋误载此段。今再志。以之存其真。

菊池晋二（1867-?）号惺堂，是日本银行家。虽然从商，却也爱好儒学，善于作诗、篆刻，而且个人有丰富的古文物收藏。原本收藏在宫中的《寒食帖》，在清末八国联军之时，遭到掠劫，流落民间。之后历经多人之手，民国十一年（一九二二）由广东出身的收藏家颜世清携带赴日本东京。不久，即由菊池晋二以高价购下这卷《寒食帖》。没想到翌年（大正十二年，一九二三）遭逢关东大地震，在地震引起的大火之中，菊池家的收藏付之一炬。菊池晋二冒死抢救出来的，就只有这卷《寒食帖》和李公麟的《潇湘图卷》。这件事，一时传为佳话。《寒食帖》再度逃过劫难之后，寄存于内藤湖南之处，内藤还题写了一段跋语于后，记下了这段《寒食帖》在日本的故事。

《寒食帖》流入日本，似乎当年还因为价格引起诉讼。

一九二四年，日本汉学家内藤虎应菊池晋二之请，两次写下很长的跋文。

内藤虎跋文历数《寒食帖》流传经过，叙述自己在一九一七年的「燕京书画展览会」上就看过《寒食帖》，当时收藏的人是完颜朴孙——他是清末民初大收藏家，《寒食帖》上有许多方收藏印都是他的，如「金章世系景行维贤」、「景行维贤」、「景贤鉴藏」等。

颜世清大正壬戌年携带《寒食帖》到日本，「此卷遂以重价归菊池君惺堂」。

内藤虎的跋中特别提到菊池得到《寒食帖》第二年（一九二三年），日本关东就发生大地震。东京一带房屋毁了「十之六、七」，下面一段是动人的描述：





（左图）罗振玉书与张之洞一起观看《寒食帖》的经历。

菊池氏亦罹灾，先世以来收储，荡然一空。惺堂躬犯万死，取此卷，及李龙眠潇湘卷，而免于灾。一时传为佳话。此卷昔脱圆明园之灾，今复免旷古未有之震火，虽云有神物呵护，亦惺堂宝爱之力矣。

内藤虎、菊池惺堂，两个日本人，在汉字书法的经典传承历史上，也成为了参与者与呵护者。

到一九四五年，中日战争结束，王世杰先生到日本，到处寻找《寒食帖》，总算找到，《寒食帖》回到中国，一九四九年，这件经历一千年的经典也随王世杰到了台湾。

民国四十八年（一九五九年）王世杰写下了目前最后的一个题记：

东坡先生此帖，曾罹咸丰八（点去）年，英法联军焚毁圆明园之厄。尔后，流入日本，复遇东京空前震火之劫。详见卷后颜世清、内藤虎两跋。二次世界战争期间，东京都区，大半为我盟邦空军所毁，此帖依然无恙。战事甫结，予嘱友人踪迹得之，乃购回中土，并记于此。后之人，当必益加珍护也。

王世杰谆谆叮咛——以后的人，一定要好好更加珍惜保护这个《寒食帖》。

结语——临江仙

跟随庄严老师在故宫上两年的「书画品鉴」，只是开始接触《寒食帖》，书画经典浩瀚，是一辈子做不完的功课。

我毕业那年，庄严老师是论文的口试委员，口试完，老师从口袋摸出一个信封说：「毕业礼物。」我打开看是一幅庄老师写的东坡《临江仙》，我们是《寒食帖》的课，老师把东坡在黄州时期的作品一起要我们读，其中就有这阕《临江仙》：

内藤湖南（1866－1934）不只是另一位与《寒食帖》有缘的日本人，也是重要的历史学者。他本名虎次郎，号湖南。一八八七—一九〇七年之间，从事记者的工作，一九〇七年（明治四十年）开始受聘至当时的京都帝国大学（现在的京都大学）教授东洋史，一九一〇年获颁文学博士学位。他所提出最重要的论点是所谓的「唐宋变革论」。认为安史之乱以后的唐至宋初发生了结构性的历史变化，这些变化，在政治、社会、经济等方面皆可以观察得到。基于这样的变化，宋以后的中国进入「近世」。这个论点无论对于日本的东洋史研究，或是其他地区的中国史研究都产生重要影响。内藤也奠定日本东洋史学界「京都学派」的基础。日后「京都学派」与较亲近唯物史观的「东京学派」对于历史分期有激烈论争。

（左图）内藤虎描述菊池晋二冒死护《寒食帖》的经过。



蘓東坡黃州寒食詩巻引首乾隆帝行書雪堂餘韻四字用仿澄
心堂紙致佳者東坡詩黃山谷跋並無名款山谷跋後文有董玄宰跋語
張青父清河書畫舫云東坡草書寒食詩當屬最勝卞令之書畫彙考
亦已著錄阮芸臺石渠隨筆云蘇軾黃州寒食詩墨蹟巻後有黃魯
直跋為世鴻寶戲鴻堂所刻止蘓詩黃跋其後張縯一跋人未之見其跋
云〻數大司空云續跋所謂永安庭堅為作仁宗皇帝御書記者也盧山
府君乃公裕弟公邵官通直郎知盧山縣張氏世為蜀州江原人云出留
侯之裔故以三晉署望也虎按巻中捏輪之後印實係張氏所鈐又
有天曆之寶及孫退谷納蘭容若諸人印記可以見乾隆以前歷世迭
更珍襲之概乾隆以後授受則詳于顏韻伯跋中矣韻伯為顏筱夏
方伯子家世貴盛大正壬戌來游江戶時携此巻遂以重價歸
菊池君惺堂癸亥九月關東地震都下燬於火者十六七菊地氏亦
罹災先世以來收儲蕩然一空　惺堂躬犯萬死取此巻及李龍
眠瀟湘巻而免於災一時傳為佳話此巻昔脫圓明之災今復免
曠古未有之震火雖云有神物呵護抑亦　惺堂寶愛之力矣及
惺堂命以跋語為書其事於紙尾此巻為見存東坡名蹟第一則
張董諸人已道之張文襄亦稱為海內第一（見梁節菴題藏節菴者文襄門下士也）微特芸
臺謂為無上妙品（石渠隨筆評東坡武昌西山詩帖巻云蘓蹟極多當以此与黃州寒食詩為無上妙品）可知精金美玉市
有定價云尔甲子四月內藤虎書

予於丁巳冬嘗觀此巻於燕京書畫展覽會時為完顏樸孫所藏震災以後惺堂
寄收予齋中半歲餘昕夕把玩益歎觀止乃磨乾隆御墨用心太平室純狼毫作此跋愧
不能若東坡此巻用雞毫弱翰而揮灑自在耳虎又書

夜饮东坡醒复醉，归来仿佛三更。
家僮鼻息已雷鸣，敲门都不应，依杖听江声。
长恨此身非我有，何时忘却营营。
夜阑风静縠纹平，小舟从此逝，江海寄余生。

这也是黄州时期东坡词中我很喜欢的一阕，平淡自在。东坡喝酒，喝了又醉，醉了又醒，醒了又喝，喝到半夜三更，当然心里有郁苦烦闷，但是回到家，家僮沉睡，打鼾声如雷鸣，敲门不应，也就随缘，依靠着手杖听大江水声。

庄严老师有名的是「瘦金书」，但是用来写《临江仙》少了富贵华丽，多了文人的飘逸潇洒。老师还特别指着上面一方「偶然于书」的印，解释说：「偶然写了好字，才用这方印。」

上「书画品鉴」的课，这些故事，常在记忆中，觉得自己有福气，不只是学习知识，也知道什么是性情中人，什么是人品典范，一晃三十余年，连老师家的茶与酒都在想念中。

今日整理《寒食帖》笔记，也当作是供在老师灵前的一分迟来的作业。

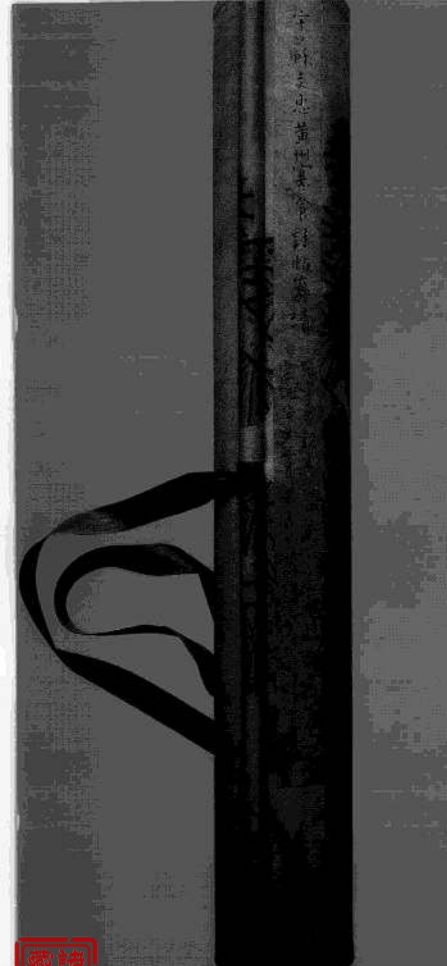
以此文献给庄严老师

（二〇〇九年十二月三十日岁末天寒 八里蒋勋修正北大演讲稿）

（左图）一九五九年，王世杰在《寒食帖》上留下了最后的题记。《寒食帖》落脚台湾，结束了其颠沛流离的经历。



庄严老师写苏轼《临江仙》。





原作

苏轼

北宋苏轼东坡书黄州寒食诗卷（现藏于台北故宫）

著卷後永安為河南屬邑
伯祖嘗為之宰云

三晉張縯季長甫
鄰文堂書

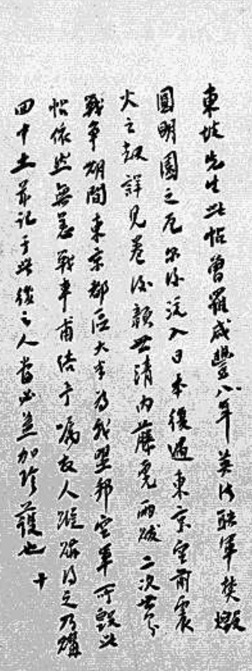






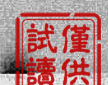




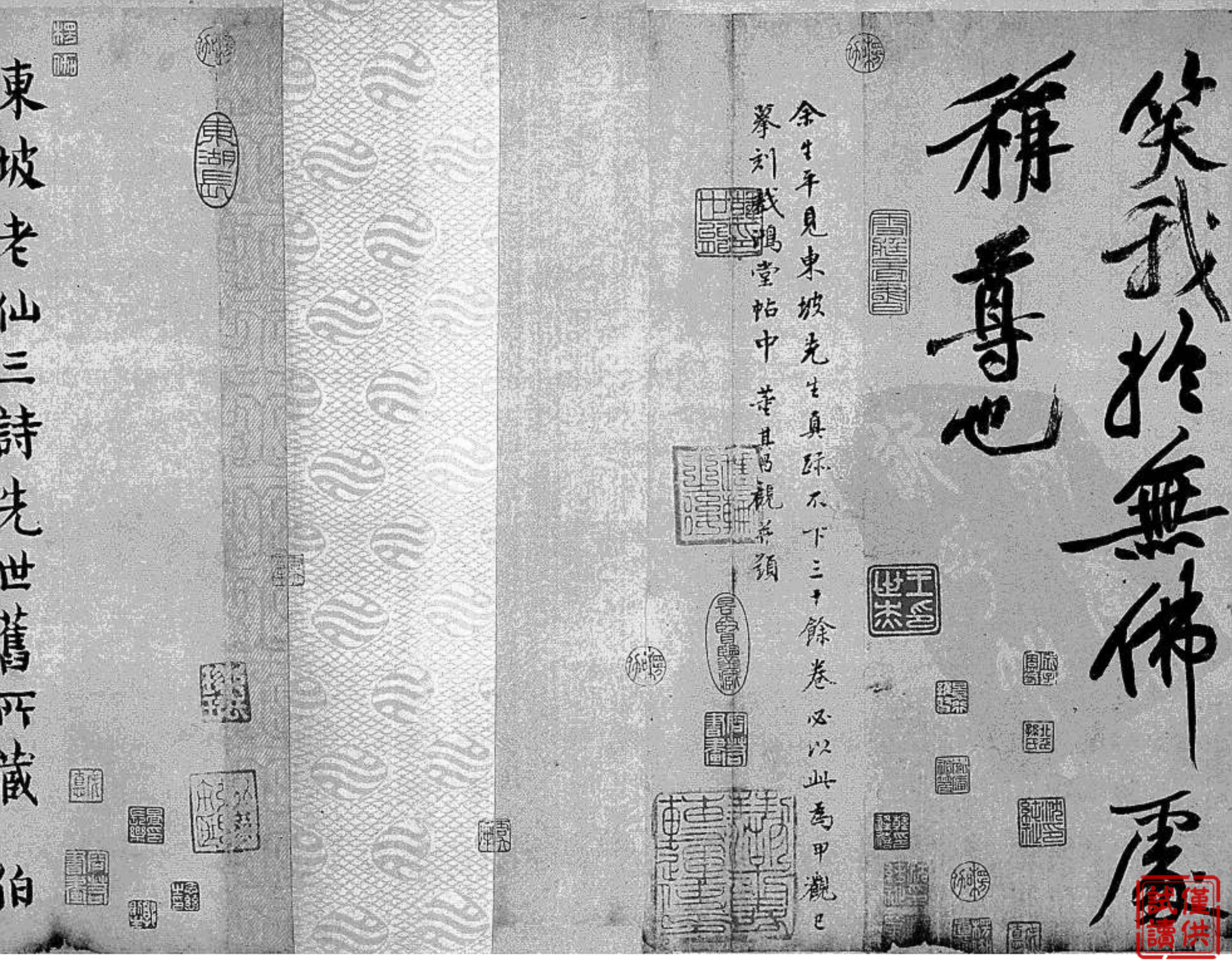


東坡先生此帖曾罹咸豐八年英法聯軍焚燬
圓明園之厄嗣後流入日本復遭東京空前震
火之劫詳見卷後顏世清內藤虎兩跋二次世界
戰爭期間東京都區大半為我盟邦空軍所毀此
帖依然無恙戰事甫結予囑友人設法購之乃攜
四十七年記于此後之人當益加珍護也 十

民國紀元四十八年元旦 王世杰識于台北



祖永安大夫嘗謁 山谷於眉之
青神有携行書帖山谷皆跋其
後此詩其一也老仙文高筆妙粲
若霄漢雲霞之麗山谷又發揚
蹈厲之可為絕代之珍矣昔
曾大父禮院官中秘書与李常
公擇為僚山谷母夫人公擇女
弟也山谷与 永安帖自言識
先禮院於公擇甥坐上由是与
永安游好有 先禮院所藏
昭陵御飛白記及 曾叔祖盧
山府君志名皆列山谷集惟諸
跋世不盡見此跋尤恢奇因詳


笑我於無佛處
稱尊也
余生平見東坡先生真跡不下三十餘卷必以此為甲觀已
摹刻戲鴻堂帖中 董其昌觀并題
東坡老仙三詩先世舊所藏伯
僅供試讀

也余隱後來無由知其源委用特
識於卷尾若夫書之精妙前人評
定第一斷推古今以論余復何言
戊午東坡生日　鄺實顏之記

先師張文襄公著東坡書先儲生實之遺筆式吾家有精此者請觀其賞玩不
置謂平生所藏蘇書墨迹以此為最　也府藏[illegible]本請為第一答東書云將考獻
至徵請求意公曰時王仲虞翁素適可付璧摩景以僅相識當留之我刻不能
曼也宋大史望因方之題識時方向予以乃求夏遊彌忠敏某友之馬季立孝廉與
予同賞之且請家曰如此劇迹不可不一見明日物主人皆此[illegible]歸其時物主
方在坐獨不安乃與諸曰其詳加題當遵行於二三日某日山谷老人謂此書東
魯子少師李西臺之長某友對語於其此海之善之並前人所言焉可爲異
則公與手東坡者在其後數篇識其後事不免主人因請坐中諸人亦無異
下筆者宜乃閒閒然公卷於歸牧公卷中無公一字又奈事此昭昭在人耳目
而皆私藏之不可平心論即此一事已見淵然事事求於此吾寺而親見今吾願
此卷道德經事屢書之卷後以記公之清風[illegible]某書日與請公至此吾觀前說
究在目前公與老題其首跋先後所系天上承其王而姜然非頗自門生尚在人才身後
寶重遵焉勝於識甲子中春王霞罪根書於北佑寓居棠現齋　足





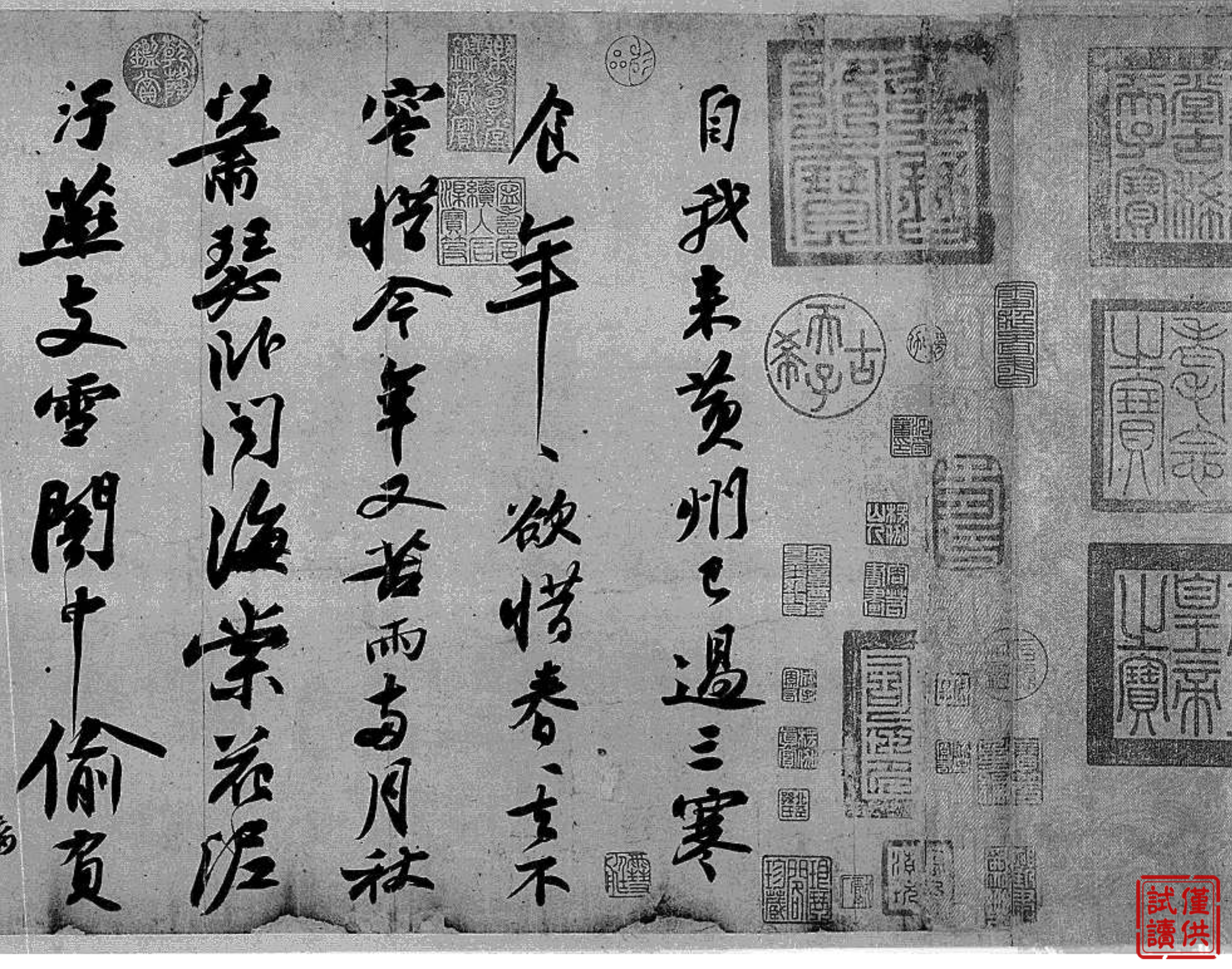


東坡寒食帖山谷跋尾歷元明
清畫經著錄咸推為蘇書第一
乾隆間歸內府曾刻入三希堂帖
咸豐庚申之變圓明園焚此卷劫
餘流落人間帖有燒痕即其時也
嗣為吾鄉馮展雲所得馮沒復還
鬱華閣展雲伯羲密藏不以眎人
亦無鈐印跋尾意園云逝十年始由
樸孫完顏都護購得越六年是
為戊午乃由樸孫轉入寒木堂此數
十年未經著錄展轉遞藏之大概



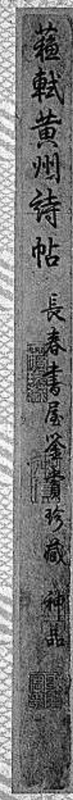
藴東坡黃州寒食詩卷引首乾隆帝行書雪堂餘韻四字用仿澄心堂紙致佳者東坡詩黃山谷跋並無名款山谷跋後又有董玄宰跋語張青父清河書畫舫云東坡草書寒食詩當屬最勝卞令之書畫彙攷亦已著錄阮芸臺石渠隨筆云蘇軾黃州寒食詩墨蹟卷後有黃魯直跋為世鴻寶戲鴻堂所刻止藴詩黃跋其後張縯一跋人未之見其跋云〻數大司空云縯跋所謂永安莊堅為作仁宗皇帝御書記者也廬山府君乃公裕弟公邵官通直郎知廬山縣張氏世為蜀州江原人云出留侯之裔故以三晉署望也虎按卷中埋輪之後印實係張氏所鈐又有天曆之寶及孫退谷納蘭容若諸人印記可以見乾隆以前歷世迭更珍襲之概乾隆以後授受則詳于顏韵伯跋中矣韵伯為顏筱夏方伯子家世貴盛大正壬戌來游江戶時携此卷遂以重價歸菊池君惺堂癸亥九月關東地震都下燬於火者十六七菊地氏亦罹災先世以來收儲蕩然一空　惺堂躬犯萬死取此卷及李龍眠瀟湘卷而免於災一時傳為佳話此卷昔脫圓明之災今復免曠古未有之震火雖云有神物呵護抑亦　惺堂寶愛之力矣及惺堂命以跋語為書其事於紙尾此卷為見存東坡名蹟第一則張董諸人已道之張文襄亦稱為海內第一（見梁節菴題識節菴者文襄門下士也）徵特芸臺謂為無上妙品（石渠隨筆評東坡武昌西山詩帖卷云藴蹟極多當以此與黃州寒食詩為無上妙品）可知精金美玉有定價云尔甲子四月內藤虎書

予於丁巳冬嘗觀此卷於燕京書畫展覽會時為完顏樸孫所藏震災以後

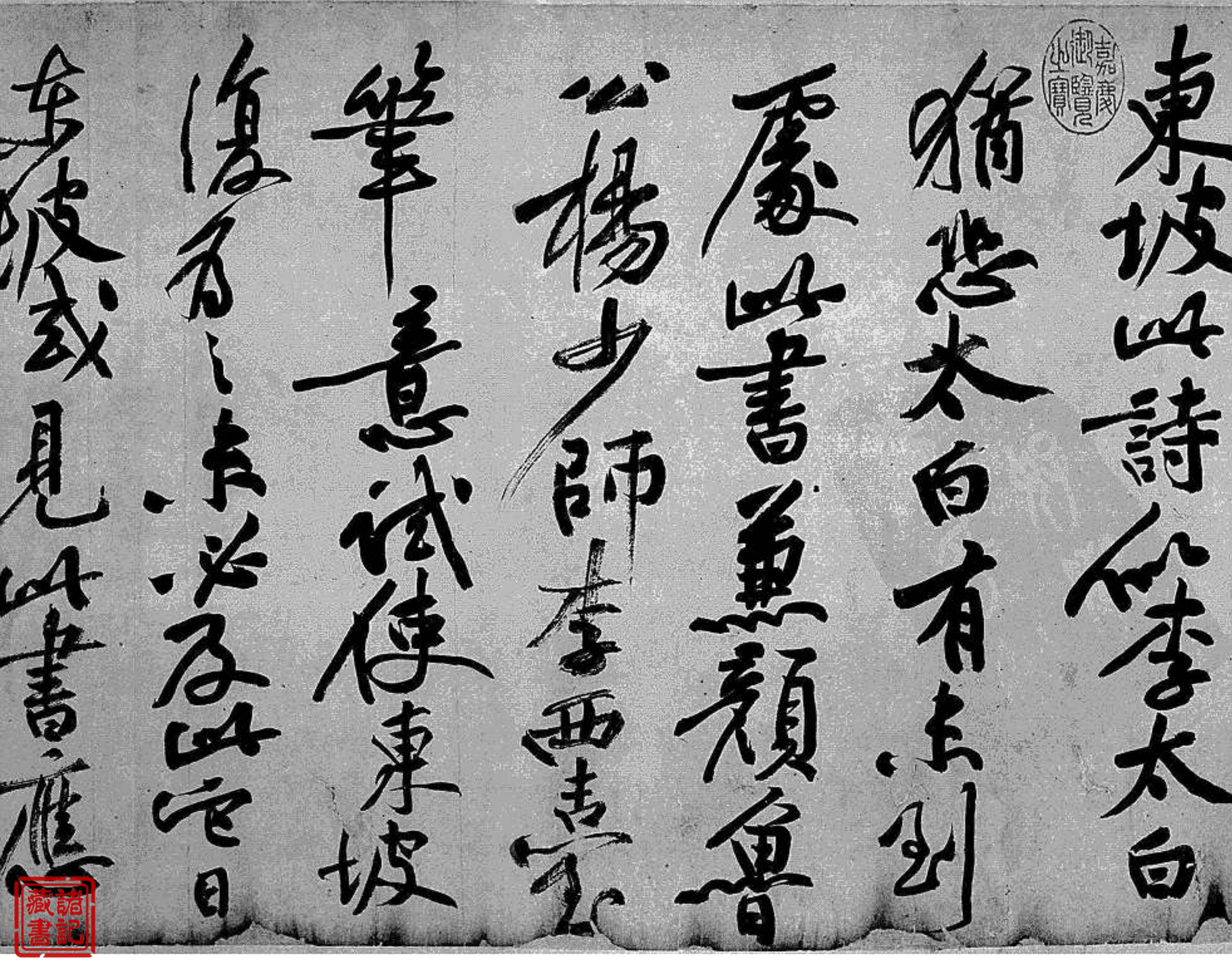

自我來黃州已過三寒
食年年欲惜春春去不
容惜今年又苦雨兩月秋
蕭瑟臥聞海棠花泥
污燕支雪闇中偷負

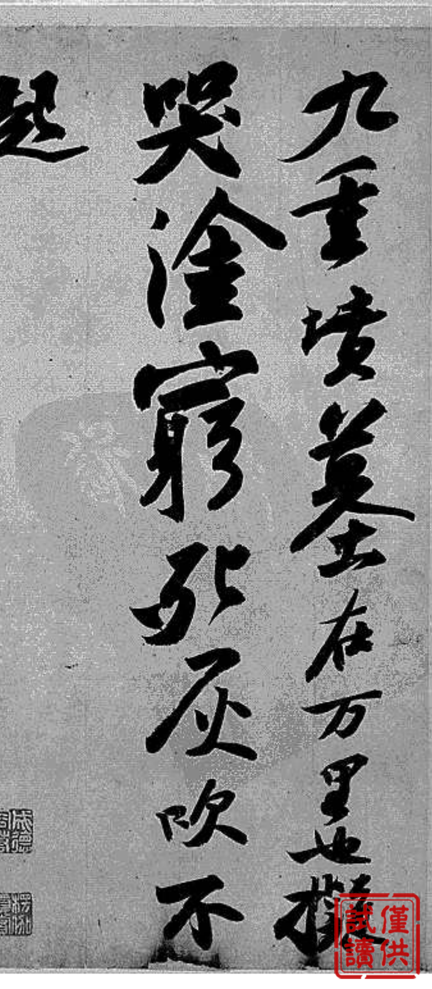
餘




蘇軾黃州詩帖
長春書屋鑒賞珍藏神品

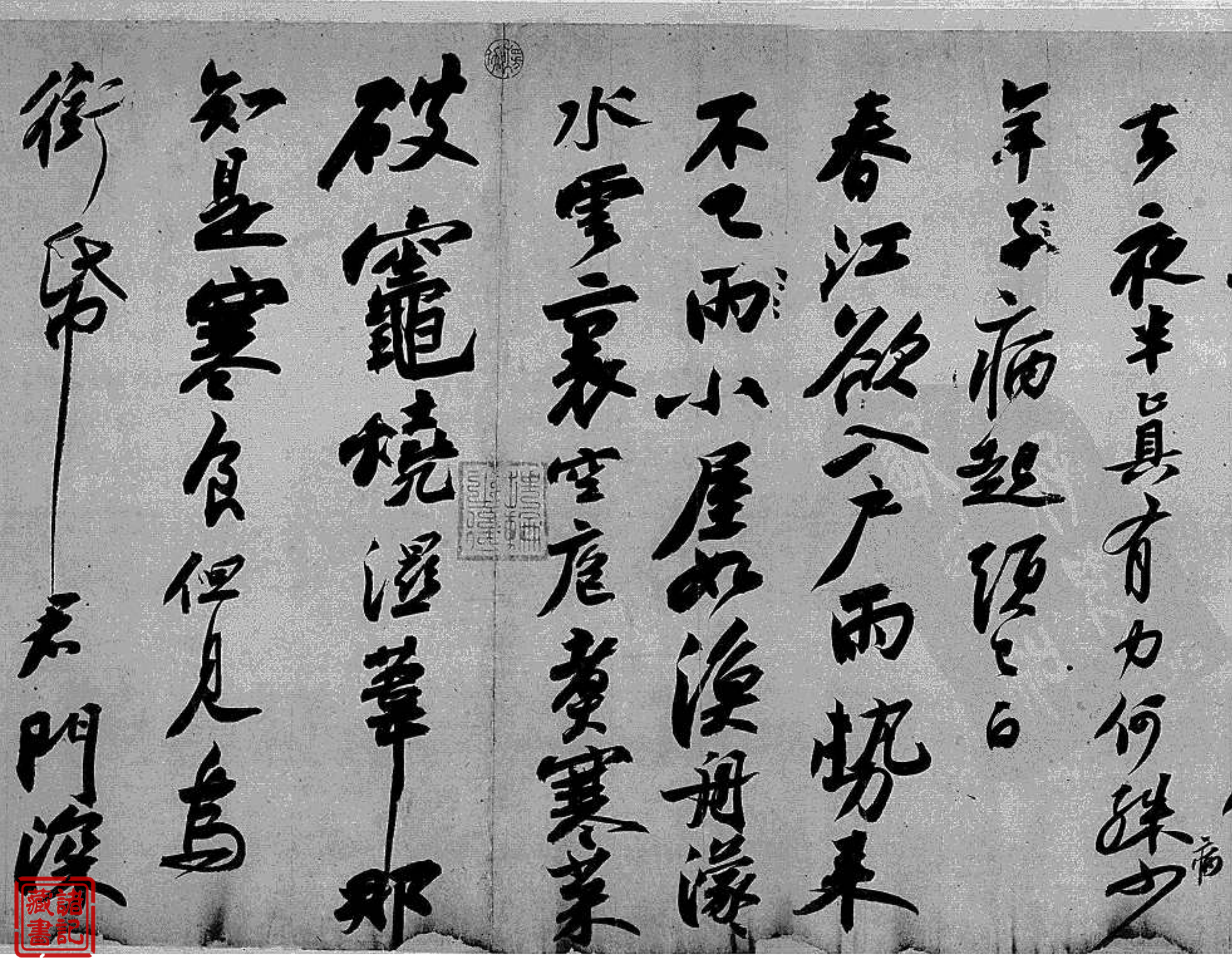



東坡此詩似李太白
猶恐太白有未到
處此書兼顏魯
公楊少師李西臺
筆意試使東坡
復為之未必及此它日
東坡或見此書應
嘉慶御覽之寶
諸記藏書


九重墳墓在万里也擬
哭塗窮死灰吹不
起


右黃州寒食二首


東坡書豪宕秀逸為顏楊以後一人
此卷乃謫黃州日所書後有山谷
跋傾倒已極所謂無意於佳乃佳
者坡論書詩云苟能通其意常謂
不學可又云讀書萬卷始通神
蓋區區於點畫波磔間求之則失
之遠矣乾隆戊辰清和月上澣八
日御識



子夜半真有力何殊病少
年病起頭已白
春江欲入戶雨勢來
不已小屋如漁舟濛濛
水雲裏空庖煮寒菜
破竈燒濕葦那
知是寒食但見烏
銜紙君門深



原典选读

苏轼 原著

本内容为苏轼黄州时期词选，出自邹同庆、王宗棠原著《苏轼词编年校注》，北京中华书局授权使用



卜算子

（黄州定慧院寓居作[①]）

缺月挂疏桐，漏断人初静[②]。
时见幽人独往来[③]，缥缈孤鸿影[④]。
惊起却回头，有恨无人省。
拣尽寒枝不肯栖[⑤]，寂寞沙洲冷。



【编年】

元丰三年庚申（一〇八〇年）二月至五月，作于黄州。王文诰《苏诗总案》卷二一：「元丰五年壬戌（一〇八二年）十二月，作《卜算子》词。」朱本、龙本、曹本并同《总案》。案：苏轼于元丰三年被谪，正月一日出京，二月一日到达黄州，初寓居定慧院；五月，迁临皋亭。此词题云「黄州定慧院寓居作」，当作于初到黄州时（二月至五月），《总案》编元丰五年十二月，不确。

【笺注】

①黄州：今湖北黄冈市。《元和郡县图志》卷二七：「黄州，本春秋时邾国之地，后又国之境。战国时属楚。秦属南郡。二汉为江夏郡西陵县地。魏为重镇，……至晋为西阳国，封子弟为王。萧齐于此置齐安郡，隋开皇三年罢郡置黄州，因古黄国为名也。」唐、宋因之。定慧院：明弘治《黄州府志》卷四：「定惠院，在府治东南，苏子瞻尝寓居，作海棠诗以自述。」

②漏断：「漏」指漏壶，古代计时器。许慎《说文》：「漏，以铜受水，刻节，画夜百刻。」「漏断」指夜深。

③幽人：《易·履卦》：「履道坦坦，幽人贞吉。」孔颖达《疏》：「既无险难，故在幽隐之人，守正得吉。」案：有二义，一指隐逸之士，一指幽囚之人。此用后义，作者自指，言被贬逐不得与闻世事。作者《过江夜行武昌山闻黄州鼓角》：「幽人夜度吴王岘」、《吾谪海南，子由雷州……》：「幽人拊枕坐叹息」，与此同义。

④缥缈：高远隐约貌。李白《天门山》诗：「参差远天际，缥缈晴霜外。」

⑤「拣尽寒枝」二句：隋·李元操《鸣雁行》：「夕宿寒枝上，朝飞空井傍。」此则言不肯栖高寒之木而甘居寂寞沙洲，其品格高尚如是。

水龙吟

（赠赵晦之吹笛侍儿）

楚山修竹如云[1]，异材秀出千林表。龙须半剪[2]，凤膺微涨，玉肌匀绕。木落淮南[3]，雨晴云梦，月明风袅。自中郎不见[4]，桓伊去后[5]，知孤负、秋多少。

闻道岭南太守[6]，后堂深、绿珠娇小。绮窗学弄，《梁州》初遍[7]，《霓裳》未了。嚼徵含宫[8]，泛商流羽，一声云杪[9]。为使君洗尽，蛮风瘴雨[10]，作《霜天晓》[11]。

【编年】

元丰三年庚申（一〇八〇年）十一月，作于黄州。案：此词主旨和写作时间、地点，众说不一：（一）傅藻《东坡纪年录》谓熙宁八年乙卯（一〇七五年）在密州赠赵晦之吹笛侍儿，朱本、龙本从其说。（二）傅本、吴本、明刊全集、二妙集、毛本均谓为闾丘公显后房懿卿作，曹本从其说，仍编熙宁八年乙卯。（三）王文诰《苏诗总案》卷一一谓熙宁七年甲寅（一〇七四年）五月，苏轼任杭州通判，因事至金阊（苏州），饮于闾丘公显家，赠懿卿作。（四）一九八三年第三辑《中华文史论丛》载张志烈《苏词三首系年辨》及一九九二年第一期《河北师院学报》载吴雪涛《苏词三首考证》，二文均认为「这首词不是写与闾丘公显而是写与赵晦之的」，张文认为当作于元丰四年或稍后，吴文认为作于元丰五年。（五）薛本编元丰八年十月，云：「公赴登州经涟水时，赵晦之从『岭南太守』任上新归，故顺笔及之耳。」（六）孔《谱》编元丰三年十一月作于黄州，云：「赵昶知藤州，简昶忧南方兵事。昶在藤馈丹砂，报以蕲笛，赋《水龙吟》，赠昶侍儿。」孔说更符合史实，今从孔说。

【笺注】

①楚山修竹：傅注：「今蕲州笛材，故楚地也。」明弘治《黄州府志》卷二《土产》：「蕲竹亦名笛竹簟，以色莹者为簟，节疏者为笛，带须者为杖。」白居易《寄李蕲州》：「笛愁春尽梅花里，簟冷秋生薤叶中。」自注：「蕲州出好笛并薤叶簟。」

②「龙须」三句：傅注：「笛制取良斡通洞之，若于首颈处，则存一节，节间留纤枝，剪而束之。节以下若膺处则微涨，而全体皆要匀净。若《汉书》所谓生其窍厚均者，断两节间而吹之。审如是，然后可制，故能远可通灵达微，近可以写情畅神。谓之龙须、凤膺、玉肌，皆取其美好之名

也。」

③「木落」三句：傅注：「善吹笛者，必俟气肃天清，风微月亮，聊作一二弄，遂臻其妙。」淮南：泛指淮河以南、长江以北一带。《汉书》卷一四《诸侯王表第二》：「北界淮濒，略庐、衡，为淮南。」徐坚《初学记》卷八：「淮南道者，禹贡扬州之域，又得荆州之东界，自淮以南，略江而西，尽其地也。」云梦：古泽名，历来说法不一。一说本二泽，云在江北，梦在江南。一说云梦为一泽，可单言云或梦。《元和郡县图志》卷二七：「云梦泽在（安陆）县南五十里。」《太平寰宇记》卷一一三：「竟陵城西大泽，即古云梦。」

④中郎：中郎将，此指蔡邕。傅注：「蔡邕初避难江南，宿于柯亭之馆，以竹为椽。邕仰而盼之，曰：『此良竹也。』取以为笛，奇声独绝，历代传之至于今。邕尝为中郎将。」案《后汉书》卷六〇下注引张骘《文士传》曰：「邕告吴人曰：『吾昔尝经会稽高迁亭，见屋椽竹东间第十六，可以为笛。』取用，果有异声。」伏滔《长笛赋序》：「柯亭之观，以竹为椽，邕取为笛，奇声独绝。」与傅注微异，傅或别有所本。

⑤桓伊：《昭君怨》（谁作桓伊三弄）注二：桓伊：晋人，字叔夏，小字野王，历淮南太守、豫章刺史等。《晋书》卷八一《桓伊传》：桓伊「善音乐，尽一时之妙，为江左第一。有蔡邕柯亭笛，常自吹之。」南朝·宋·刘义庆《世说新语》下卷上《任诞》：「王子猷出都，尚在渚下。旧闻桓子野善吹笛，而不相识。遇桓于岸上过，王在船中，客有识之者云：『是桓子野。』王便令人与相闻，云：『闻君善吹笛，试为我一奏。』桓时已显贵，素闻王名，即便回下车，踞胡床，为作三调。弄毕，便上车去。客主不交一言。」案：「赵昶（晦之）有两婢善吹笛，知藤州日，以丹砂遗子瞻。子瞻以蕲笛报之，并有二曲，其词甚美。」孔所

谓「曲」者即此《水龙吟》也。词的上片盖由赠笛所引发，援引一系列典故吟咏笛之材与笛之事。

⑥「闻道」三句：「岭南太守」，指赵晦之，时知藤州，在南岭之南，故云。绿珠：《晋书》卷三三《石崇传》：「崇有妓曰绿珠，美而艳，善吹笛。」此以绿珠喻赵晦之家妓。

⑦「梁州」二句：梁州：即《凉州》，古曲名，郭茂倩《乐府诗集》卷七九引《乐苑》：「《凉州》，宫调曲。开元中，西凉府都督郭知运进。」初遍：傅注：「初遍者，今乐府诸大曲，凡数十解，于前则有排遍，后则有延遍。此谓之『初遍』，岂非『排遍』之首谓乎？」霓裳：即《霓裳羽衣曲》，唐代大型乐曲名。属商调曲，时号越调。原为印度舞曲《婆罗门》，流传至西凉，开元中西凉府节度使杨敬述传入内地，经玄宗润色，于天宝十三载改为《霓裳羽衣曲》。傅注：「天宝初，罗公远侍明皇中秋宴，公远奏曰：『陛下能从臣月宫游乎？』命取桂枝杖，向空掷之，为大桥，色如白金。上同行数十里，至大城阙，公远曰：『此月宫也。』仙女数百，素衣飘然，舞于广庭中，上问：『此为何曲？』曰：『《霓裳羽衣曲》也。』上密记其声节，及回，即喻伶人，象其音调，制为《霓裳羽衣》之曲。」此说出自《神仙感遇传》，系小说家附会而成，不足信。

⑧「嚼徵」二句：宋玉《对楚王问》：「引商刻羽，杂以流徵，国中属而和者，不过数人而已。」徵、宫、商、羽，均为古代五声之一。

⑨云杪：云端之意。傅注：「诸乐器中，唯笛有穿云裂石之声。」

⑩蛮风瘴雨：指中国南方含有瘴气之风雨。时赵晦之所在之藤州，属蛮烟瘴雨之乡，故云。

⑪霜天晓：即《霜天晓角》。古曲名。案：词的下片紧扣词题，吟咏晦之吹笛侍儿之善吹。

江城子

（大雪，有怀朱康叔使君[①]，亦知使君之念我也。作《江城子》以寄之）

黄昏犹是雨纤纤。晓开帘。欲平檐。江阔天低、无处认青帘[②]。孤坐冻吟谁伴我？揩病目，捻衰髯。

使君留客醉厌厌[③]。水晶盐[④]。为谁甜[⑤]？手把梅花、东望忆陶潜。雪似故人人似雪，虽可爱，有人嫌。



【编年】

元丰四年辛酉（一〇八一年）十二月，作于黄州。王文诰《苏诗总案》卷二一：「元丰四年辛酉，十二月，雪中有怀朱寿昌作《江神子》词。」

【笺注】

①朱康叔：即朱寿昌，时知鄂州。《宋史》卷四五六《朱寿昌传》：朱寿昌字康叔，扬州天长人。曾通判陕州、荆南，权知岳州、阆州。又知鄂州，提举崇禧观，累官司农少卿，易朝议大夫，迁中散大夫，年七十而卒。寿昌勇于义，周人之急无所爱。又以孝闻天下，自王安石、苏颂、苏轼以下，士大夫争为诗美之。

②青帘：古时酒店挂的青布幌子。郑谷《旅寓洛南村舍》：「白鸟窥鱼网，青帘认酒家。」

③醉厌厌：《诗经·小雅·湛露》：「厌厌夜饮，不醉无归。」此指饮酒时气氛安乐、祥和。

④水晶盐：萧绎《金楼子》卷五：「白盐山，山峰洞澈，有如水精，及其映日，光似琥珀。胡人和之，以供国厨，名为『君王盐』，亦名『玉华盐』。」《魏书》卷三五《崔浩传》：「语至中夜，（太宗）赐浩缥醪酒十觚，水精戎盐一两。」李白《题东溪公幽居》：「客到但知留一醉，盘中只有水晶盐。」

⑤为谁甜：曾季狸《艇斋诗话》：「东坡《雪》诗云：『水精盐，为谁甜？』盐味不应言甜。以古乐府考之，言『白酒甜盐』，则知盐可言甜。」

水龙吟

（闾丘大夫孝终公显，尝守黄州[①]，作栖霞楼[②]，为郡中胜绝。元丰五年，余谪居于黄。正月十七日，梦扁舟渡江，中流回望，楼中歌乐杂作，舟中人言，公显方会客也。觉而异之，乃作此词。公显时已致仕[③]，在苏州。）

小舟横截春江，卧看翠壁红楼起[④]。云间笑语，使君高会[⑤]，佳人半醉。危柱哀弦[⑥]，艳歌余响[⑦]，绕云萦水。念故人老大，风流未减，独回首、烟波里。

推枕惘然不见，但空江、月明千里。五湖闻道[⑧]，扁舟归去，仍携西子。云梦南州[⑨]，武昌南岸，昔游应记。料多情病里，端来见我[⑩]，也参差是[⑪]。

【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）正月，作于黄州。王宗稷《东坡先生年谱》：「元丰五年壬戌，先生年四十七，在黄州。梦扁舟望栖霞，作《鼓笛慢》。」傅藻《东坡纪年录》：「元丰五年壬戌，正月十七日，梦扁舟渡江，中流回望栖霞楼中，歌乐杂作。舟中人言，公显方会客。觉而异之，乃作《水龙吟》。」

【笺注】

①闾丘大夫：《浣溪沙》（一别姑苏已四年）注一：闾丘朝议：即闾丘孝终。宋·范成大《吴郡志》卷二六：「闾丘孝终，字公显，郡人。尝守黄州。苏文忠公在东坡时，与交往甚密（案：东坡贬黄时，郡守为徐君猷，徐罢任，杨君素来代，公显不在黄州。东坡贬黄前已和闾丘有交，此处有误。）公后经从，必访孝终，赋诗为乐。孝终既挂冠，与诸名人、耆艾为九老会。」朝议：即朝议大夫，隋时设置，属散官，取汉诸大夫得上奉朝议为名，唐宋因之。

②栖霞楼：宋初王义庆创建，闾丘孝终任黄州太守时重建，位于赤壁之上。王象之《舆地纪胜》卷四九《黄州·景物下》：「栖霞楼，在仪门之外西南，轩豁爽垲，坐挹江山之胜，为一郡奇绝，东坡所谓赋《鼓笛慢》者也。又闾丘太守孝终公显，尝守黄州，作栖霞楼，为郡中绝胜。东坡《次韵王巩诗》云：『宾州在何处，为子上栖霞。』」明弘治《黄州府志》卷四：「栖霞楼，旧志：在西南，宋李显守黄州时建，坐挹江山之胜。昔人孙载诗：『地据淮西尽，江吞山壁宽。』……今毁无址。」二说有别，并录备考。

③致仕：旧谓交还官职，即辞官退休。《礼记·曲礼上》：「大夫七十而致事。」郑玄注：「致其所掌之事于君而告老。」致仕即「致事」。

④翠壁红楼起：在翠绿的峭壁上，突起一座红楼。「红

楼」，指栖霞楼。

⑤高会：盛大宴会。《史记》卷七《项羽本纪》：宋义「乃遣其子宋襄相齐，身送之至无盐，饮酒高会。」《索隐》云：「韦昭曰：『皆召高爵者，故曰高会。』服虔云：『大会是也。』」

⑥危柱哀弦：泛指演奏弦乐器。晋·孙琼《箜篌赋》：「陵危柱以颉颃，凭哀弦以踯躅。」

⑦「艳歌」二句：《列子》卷下《汤问》：「薛谭学讴于秦青，未穷青之技，自谓尽之，遂辞归。秦青弗止，饯于郊衢，抚节悲歌，声振林木，响遏行云。薛谭乃谢求反，终身不敢言归。」此借其典言歌曲美妙而嘹亮。

⑧「五湖」三句：指范蠡、西施事，《菩萨蛮》（玉童西迓浮丘伯）注八：《国语》卷二一《越语下》：越灭吴，「反至五湖，范蠡辞于王曰：『君王勉之，臣不复入越国矣。』……遂乘轻舟以浮于五湖，莫知其所终极。」又杜牧《杜秋娘诗》：「西子下姑苏，一舸逐鸱夷。」此戏嘲苏守王规父莫留住杭妓，如范蠡之携西施游五湖，一去不返。此以范蠡喻闾丘孝终。

⑨「云梦」二句：云梦南州：指黄州，在古云梦泽之南。武昌：今湖北鄂城，在长江之南，与黄州相对。

⑩端来：果真来。

⑪参差：依稀，仿佛。白居易《长恨歌》：「中有一人字太真，雪肤花貌参差是。」



江城子

（陶渊明以正月五日游斜川[1]，临流班坐，顾瞻南阜，爱曾城之独秀[2]，乃作斜川诗，至今使人想见其处。元丰壬戌之春，余躬耕于东坡[3]，筑雪堂居之[4]。南挹四望亭之后丘[5]，西控北山之微泉，慨然而叹，此亦斜川之遒也。乃作长短句，以《江城子》歌之。）

梦中了了醉中醒[6]。只渊明。是前生。走遍人间、依旧却躬耕[7]。昨夜东坡春雨足，乌鹊喜[8]，报新晴。

雪堂西畔暗泉鸣。北山倾。小溪横。南望亭丘、孤秀耸曾城。都是斜川当日境，吾老矣，寄余龄[9]。

【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）二月，作于黄州。王宗稷《东坡先生年谱》：「元丰五年壬戌，以长短句拟斜川观之。『元丰壬戌之春，予躬耕东坡，筑雪堂以居之。南挹四望亭之后（丘），西控北山之微泉，慨然而叹，此亦斜川之游也。』作《江城子》词。」王文诰《苏诗总案》卷二一：元丰五年二月作。

【笺注】

①斜川：在江西省星子、都昌二县之间。陶渊明《游斜川序》：「辛丑（一作辛酉）正月五日，天气澄和，风物闲美。与二三邻曲，同游斜川。」

②曾城：又作层城，原指昆仑山最高级。《水经注》卷一《河水》引《昆仑说》曰：「昆仑之山三级，下曰樊桐，一名板松；二曰玄圃，一名阆风；上曰层城，一名天庭，是谓太帝之居。」此指斜川落星寺。明·骆庭芝《斜川辨》云：「称曾城者，落星寺也。《游斜川》诗曰：『回泽散游目，缅然睇曾丘。』当正月五日，春水未生，落星寺宛在大泽中，是所谓回泽也。曾城之名，殆是晋所称者。」（明刊本《陶渊明集》附录下引）今人逯钦立谓「指鄣山。山在庐山北，彭蠡泽西，一名江南岭，又名天子鄣。」（见中华书局出版《陶渊明集》）可参阅。

③东坡：《苏轼诗集》卷二一《东坡八首叙》：「余至黄州二年，日以困匮。故人马正卿哀余乏食，为于郡中请故营地数十亩，使得躬耕其中。地既久荒为茨棘瓦砾之场，而岁又大旱，垦辟之劳，筋力殆尽。」《舆地纪胜》卷四九《黄州·景物上》：「东坡，在州治之东百余步。元丰三年苏轼谪居寓临皋亭，后得此地。」

④雪堂：《苏轼文集》卷一二《雪堂记》：「苏子得废圃于东坡之胁，筑而垣之，作堂焉，号其正曰雪堂。堂以大

雪中为之，因绘雪于四壁之间，无容隙也。起居偃仰，环顾睥睨，无非雪者。苏子居之，真得其所居者也。」

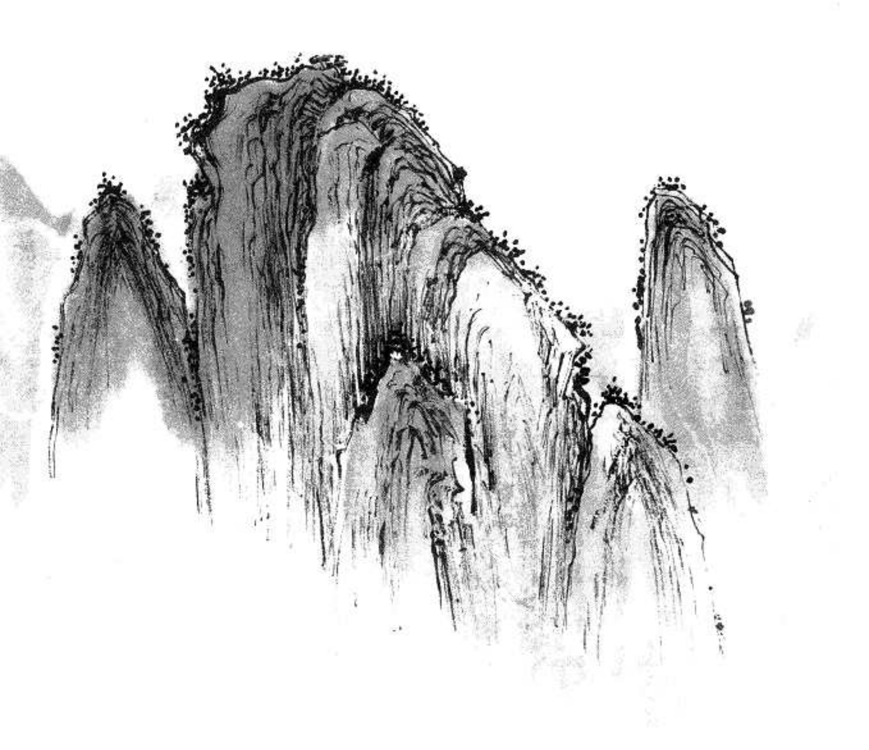
⑤四望亭：《舆地纪胜》卷四九《黄州·景物下》：「在雪堂南高阜之上，唐太和中刺史刘嗣之所立，李绅作记。」

⑥「梦中」三句：傅注：「世人于梦中颠倒，醉中昏迷。而能在梦而了，在醉而醒者，非公与渊明之徒，其谁能哉！」

⑦躬耕：言亲治农事也。诸葛亮《出师表》：「臣本布衣，躬耕于南阳。」

⑧鹊喜：傅注：「乌鹊，阳鸟，先事而动，先物而应。汉武帝时，天新雨止，闻鹊声，帝以问东方朔，方朔曰：『必在殿后柏木枯枝上，东向而鸣也。』验之，果然。」参见《初学记》卷三〇《鹊》部引《东方朔传》。

⑨余龄：余生。韩愈《过南阳》：「熟忍生以戚，吾其寄余龄。」



定风波

（三月七日，沙湖道中遇雨[1]。雨具先去，同行皆狼狈，余独不觉。已而遂晴，故作此词。）

莫听穿林打叶声。何妨吟啸且徐行[2]。
竹杖芒鞋轻胜马[3]。谁怕？
一蓑烟雨任平生[4]。
料峭春风吹酒醒[5]。微冷。
山头斜照却相迎。回首向来萧瑟处。归去[6]。
也无风雨也无晴。



【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）三月，作于黄州。王文诰《苏诗总案》卷二一：「元丰五年壬戌，三月七日，公以相田至沙湖，道中遇雨作。」

【笺注】

①沙湖：《东坡志林》卷一：「黄州东南三十里，为沙湖，亦曰螺师店，予买田其间。」

②吟啸：意态潇散，且吟且啸。《晋书》卷七九《谢安传》：「尝与孙绰等泛海，风起浪涌，诸人并惧，安吟啸自若。」

③竹杖芒鞋：傅注引无则诗：「腾腾兀兀恣闲行，竹杖芒鞋称野情。」案：原诗今佚。芒鞋，即草鞋。苏轼《初入庐山三首》之三：「芒鞋青竹杖，自挂百钱游。」

④一蓑烟雨：郑谷《试笔偶书》：「殷勤一蓑雨，只得梦中披。」

⑤料峭：形容春寒。陆龟蒙《奉和袭美开元寺客省早景即事次韵》：「褵褷满地贝多雪，料峭入楼于阗风。」

⑥「回首」二句：写自己恬澹心境，无论自然风雨还是政治风雨，是阴雨是晴天，全不介意。诗人晚年贬至海南所作《独觉》诗，亦有「回首向来萧瑟处，也无风雨也无晴」句。

念奴娇

（赤壁怀古[1]）

大江东去[2]，浪淘尽、千古风流人物。
故垒西边[3]，人道是、三国周郎赤壁[4]。
乱石穿空，惊涛拍岸，卷起千堆雪。
江山如画，一时多少豪杰。

遥想公瑾当年[5]，小乔初嫁了[6]，雄姿英发[7]。
羽扇纶巾[8]，谈笑间、强虏灰飞烟灭[9]。
故国神游[10]，多情应笑我[11]，早生华发[12]。
人间如梦，一尊还酹江月[13]。



【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）七月，作于黄州。傅藻《东坡纪年录》：「元丰五年壬戌，公在黄州。七月，既望，泛舟于赤壁之下，作《赤壁赋》，又怀古作《念奴娇》。」王文诰《苏诗总案》卷二一：「元丰四年辛酉（一〇八一年），十月，赤壁怀古作《念奴娇》词。」案：《纪年录》与《总案》编年不一，皆无具体考证。朱本、龙本、曹本并从《纪年录》。今依《赤壁赋》与《纪年录》，亦编元丰五年七月。

【笺注】

①赤壁：据有关史料记载，湖北江汉之间称赤壁者有五。一指蒲圻县赤壁山，《元和郡县图志》卷二七《鄂州·蒲圻县》：「赤壁山，在县西一百二十里。北临大江，其北岸即乌林，与赤壁相对，即周瑜用黄盖策，焚曹公舟船败走处，故诸葛亮论曹公『危于乌林』是也。」二指武昌县西赤矶山，郦道元《水经注》卷三五：「江水左径百人山南，右径赤壁山北，昔周瑜与黄盖诈魏武大军处所也。」三指汉阳县西南临嶂山南峰，王象之《舆地纪胜》卷七九《荆湖北路·汉阳郡·景物上》：「《荆州记》：临嶂山南峰谓之乌林峰，亦谓之赤壁，周瑜破曹操处。」四指汉川县城西八十里之赤壁草市，《元和郡县图志》卷二七《沔州·汉川县》：「赤壁草市，在县西八十里，古今地书多言此是曹公败处。」五指黄州城西之赤鼻山，苏轼《东坡志林》卷四《赤壁洞穴》：「黄州守居之数百步为赤壁，或言即周瑜破曹公处，不知果是否？」案：周瑜破曹操之赤壁，在鄂州蒲圻县西北一百二十里长江南岸，一说在湖北武昌县西南赤矶山。本词所言赤壁，指黄州赤鼻山（又名赤鼻矶），非周瑜破曹操处。葛立方《韵语阳秋》卷一三：「曹操入荆州，孙权遣周瑜与刘备并力逆曹公，遇于赤壁，曹公军马烧溺死者甚众，军遂大败，盖谓鄂州蒲圻赤壁也。黄州亦有赤壁，但非周瑜

所战之地。东坡尝作赋曰：「西望夏口，东望武昌，非孟德之困于周郎者乎？」盖亦疑之矣，故作长短句云：『人道是三国周郎赤壁。』谓之『人道是』，则心知其非矣。」然以黄州赤鼻矶为三国古战场，诗歌吟咏中早见，如杜牧《齐安郡晚秋》即有「可怜赤壁争雄渡，唯有蓑翁坐钓鱼。」

②大江：古代专指长江。傅注：「《汉书·地理志》：『岷山，岷江所出，故为大江。』」李白《庐山谣寄卢侍御虚舟》：「登高壮观天地间，大江茫茫去不还。」

③故垒：旧时营垒。杜甫《新安吏》：「就粮近故垒，练卒依旧京。」

④周郎：《三国志》卷五四《吴书·周瑜传》：「周瑜，字公瑾，庐江舒人也。……坚子策，与瑜同年，独相友善。……是岁建安三年也，策亲自迎瑜，授建威中郎将，即与兵二千人，骑五十匹。瑜时年二十四，吴中皆呼为周郎。」

⑤当年：当时。或解作盛壮之年，亦可通。

⑥小乔：三国时乔公之女，周瑜之妻。乔，一作桥，姓。《三国志》卷五四《吴书·周瑜传》：「(孙)策欲取荆州，以瑜为中护军，领江夏太守，从攻皖，拔之。时得桥公两女，皆国色也。策自纳大桥，瑜纳小桥。」注引《江表传》：「策从容戏瑜曰：桥公二女虽流离，得吾二人作婿，亦足为欢。」考赤壁之战时周瑜结婚已十年。此句言「初嫁」，意在突出其年轻得意。

⑦雄姿英发：雄姿：仪态杰出非凡。英发：才华横溢。《三国志》卷五四《吴书·周瑜传》：「瑜长壮有姿貌。」又《三国志》卷五四《吴书·吕蒙传》：「孙权与陆逊论周瑜、鲁肃及蒙曰：『公瑾雄烈，胆略兼人，……(吕蒙)学问开益，筹略奇至，可以次于公瑾，但言议英发不及之耳。』」苏轼《送欧阳推官赴华州监酒》：「知音如周郎，议论亦英发。」

⑧羽扇纶巾：羽扇：鸟羽所制之扇。纶巾：古代冠名，一名诸葛巾，以青丝绶为之。程大昌《演繁露》卷八《羽

扇》条：「《语林》曰：『诸葛武侯与晋宣帝战于渭滨，乘素车，着葛巾，挥白羽扇，指麾三军。』《晋书》：『顾荣征陈敏，自以羽扇麾之，敏众大溃。』」此句羽扇纶巾是形容周瑜装束儒雅，风度潇洒，有稳操胜券之概。

⑨强虏：指曹军。灰飞烟灭：言曹操水军，焚于周瑜一炬。李白《赤壁歌送别》：「二龙争战决雌雄，赤壁楼船扫地空。烈火张天照云海，周瑜于此破曹公。」

⑩故国神游：即神游故国。「故国」的本意为旧都，此指旧地赤壁古战场。神游：神往。《列子》卷上《周穆王》：「化人曰：『吾与王神游也，形奚动哉？』」

⑪多情应笑我：即应笑我多情。

⑫早生华发：刘驾《山中夜坐》：「谁遣我多情，壮年无鬓发。」欧阳修《六一诗话》载：闽人有谢伯初者，字景山，颇多佳句，诗有「多情未老已白发，野思到春如乱云。」

⑬酹：以酒洒地表示祭奠。

洞仙歌

（仆七岁时，见眉山老尼，姓朱，忘其名，年九十余。自言：尝随其师入蜀主孟昶宫中[1]。一日大热，蜀主与花蕊夫人夜起，避暑摩诃池上[2]，作一词。朱具能记之。今四十年，朱已死，人无知此词者，独记其首两句。暇日寻味，岂《洞仙歌令》乎？乃为足之耳。）

冰肌玉骨[3]，自清凉无汗。
水殿风来暗香满[4]。
绣帘开、一点明月窥人[5]，
人未寝，欹枕钗横鬓乱[6]。

起来携素手[7]，庭户无声，
时见疏星渡河汉。
试问夜如何[8]？夜已三更，
金波淡、玉绳低转[9]。
但屈指、西风几时来，
又不道流年[10]，暗中偷换。

【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）作于黄州。朱孝臧《东坡乐府》卷二：「案公生丙子，七岁为壬午，又四十年为壬戌也。」

【笺注】

①孟昶：《十国春秋》卷四九《后主本纪》：后主昶，字保元，初名仁赞，高祖第三子，立为皇太子，高祖晏驾，更名昶。幼时聪悟才辨。好学，为文皆本于理。亦工声曲，有《相见欢》词。

②花蕊夫人：吴曾《能改斋漫录》卷一六：「徐匡璋纳女于昶，拜贵妃，别号花蕊夫人。意花不足拟其色，似花蕊翾轻也。又升号慧妃，以号如其性也。」胡仔《苕溪渔隐丛话·前集》卷六〇引《后山诗话》：「费氏，蜀之青城人，以才色入蜀宫，事后主，嬖之，号花蕊夫人。」二说不同。摩诃池：「摩诃」乃梵语，《智度论》卷三：「摩诃秦言大、或多、或胜。」摩诃池在孟蜀之宣华苑，又改为宣华池。相传故址在今成都昭觉寺。

③冰肌玉骨：《减字木兰花》（郑庄好客）注八：莹骨冰肤：形容歌妓之美。宋玉《神女赋》：「晔兮如华，温乎如莹。」《庄子·逍遥游》：「藐姑射之山，有神人居焉，肌肤若冰雪，绰约若处子。」

④「水殿」句：王昌龄《西宫秋怨》诗：「芙蓉不及美人妆，水殿风来珠翠香。」李白《口号吴王美人半醉》诗：「风动荷花水殿香，姑苏台上见吴王。」此指摩诃池上的宫殿。

⑤一点明月：杜甫《玩月呈汉中王》诗：「关山同一点，乌鹊自多惊。」阮籍《咏怀》其一：「薄帷鉴明月，清风吹我襟。」

⑥欹枕钗横：元稹《晚秋》诗：「谁怜独欹枕，斜月透

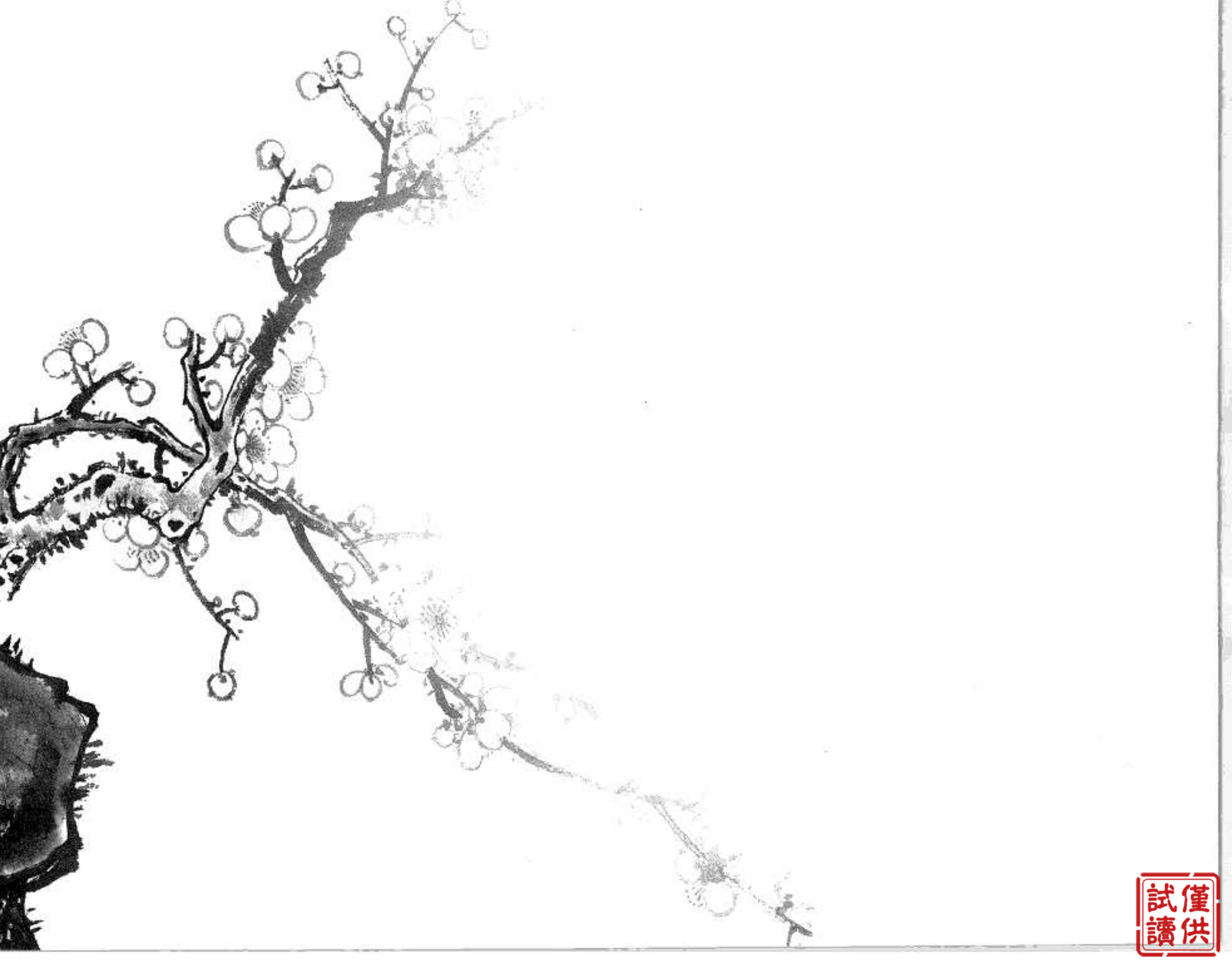
窗明。」欧阳修《临江仙》：「水精双枕，傍有堕钗横。」此写花蕊夫人睡态。

⑦素手：少女洁白的手。《古诗·青青河畔草》：「纤纤出素手。」

⑧夜如何：《诗·小雅·庭燎》：「夜如何其？夜未央。」杜甫《春宿左省》诗：「明朝有封事，数问夜如何？」

⑨金波、玉绳：谢朓《暂使下都夜发新林至京邑赠西府同僚》诗：「金波丽鳷鹊，玉绳低建章。」「金波」指浮动之月光。「玉绳」是星名。《文选》卷二张平子《西京赋》李善注引《春秋元命苞》：「玉衡北两星为玉绳。」即北斗七星之第五星（玉衡）北二星。通常泛指群星。

⑩不道：犹言不知不觉。冯延巳《蝶恋花》词：「几日行云何处去？忘了归来，不道春将暮。」流年：似水一样流逝的年华。杜甫《雨》诗其十六：「悠悠边月破，郁郁流年度。」



醉蓬莱

（谪居黄州，三见重九，每岁与太守徐君猷会于栖霞楼。今年公将去，乞郡湖南，念此惘然，故作是词。）

笑劳生一梦[1]，羁旅三年[2]，又还重九。
华发萧萧[3]，对荒园搔首[4]。
赖有多情[5]，好饮无事，似古人贤守。
岁岁登高[6]，年年落帽，物华依旧。

此会应须烂醉[7]，仍把紫菊茱萸[8]，细看重嗅。
摇落霜风[9]，有手栽双柳[10]。
来岁今朝，为我西顾，酹羽觞江口[11]。
会与州人，饮公遗爱[12]，一江醇酎[13]。



【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）九月，作于黄州。案：此词写作年代，傅藻《东坡纪年录》编入元丰六年癸亥，云：「居黄三见重九，每岁与君猷会于栖霞楼。君猷将去，念此悯然，故作《醉蓬莱》。」朱本、龙本、曹本均依《纪年录》编年。王宗稷《东坡先生年谱》编入元丰五年壬戌，云：「重九作《醉蓬莱》示黄守徐君猷，有『羁旅三年』之句。先生庚申来黄，至是恰三年矣。」王文诰《苏诗总案》卷二一亦编元丰五年，云：「九月九日徐大受携酒雪堂，作《醉蓬莱》词。」又云：「词有『羁旅三年』句，信为元丰五年壬戌所作。而《纪年录》以重九《南乡子》词编是年，以是词编六年癸亥，并误，今驳正。」今从王宗稷《年谱》及《苏诗总案》。

【笺注】

①劳生一梦：《庄子·大宗师》：「夫大块载我以形，劳我以生，佚我以老，息我以死。」李白《春日醉起言志》诗：「处世若大梦，胡为劳其生。」

②羁旅：《左传·庄公二十二年》：「羁旅之臣。」杜预注：「羁，寄也；旅，客也。」

③华发萧萧：傅注：「唐褚遂良帖云：『华发萧然。』盖贬长沙时也。公时贬黄，故云。」李商隐《细雨》诗：「楚女当时意，萧萧发彩凉。」

④搔首：《诗邶风·静女》：「搔首踟蹰。」

⑤「赖有多情」三句：谓谪黄三年，赖有多情贤守徐君猷，爱民不扰，无诉讼事，每岁重九招饮无事酒。《史记》卷七〇《张仪传》：陈轸为楚使秦，过梁，欲见犀首。谢弗见。已乃见之，陈轸曰：「公何好饮也？」犀首曰：「无事也。」曰：「吾请令公厌事可乎？」

⑥「岁岁登高」三句：谓岁岁重九日与君猷登高、饮酒。梁·吴均《续齐谐记》：「费长房谓桓景曰：『九月九

日汝家当有灾。宜急去，令家人各作绛囊，盛茱萸以系臂，登高饮菊花酒，此祸可除。』景于是日齐家登山。夕还，见鸡犬牛羊一时暴死。」重九登高盖始于此。落帽：典出陶渊明《晋故征西大将军长史孟府君传》：「九月九日，温游龙山，参佐毕集，四弟二甥咸在坐。时佐吏并着戎服。有风吹君（孟嘉）帽堕落，温目左右及宾客勿言，以观其举止。君初不自觉，良久如厕。温命取以还之。廷尉太原孙盛，为咨议参军，时在坐。温命纸笔令嘲之。文成示温，温以着坐处。君归，见嘲笑而请笔作答，了不容思，文辞超卓，四座叹之。」物华：自然景色。谢灵运《撰征赋》：「怨物华之推择，慨舟壑之递迁。」杜甫《曲江陪郑南史饮》诗：「自知白发非春事，且尽芳尊恋物华。」

⑦烂醉：杜甫《杜位宅守岁》诗：「谁能更拘束，烂醉是生涯。」

⑧「紫菊茱萸」二句：杜甫《九日蓝田崔氏庄》：「明年此会知谁健，醉把茱萸仔细看。」「茱萸」，植物名，古俗重阳节佩戴茱萸，以祛邪避灾。《西京杂记》卷三：「九月九日佩茱萸，食蓬饵，饮菊华酒，令人长寿。」

⑨摇落：宋玉《九辩》：「萧瑟兮，草木摇落而变衰。」曹丕《燕歌行》：「草木摇落露为霜。」

⑩手栽双柳：《苏轼诗集》卷二二《徐君猷挽词》有「雪后独来栽柳处，竹间行复采茶时」。盖「手栽双柳」为纪实也。

⑪羽觞：酒器，作雀鸟状，左右形如两翼。《汉书》卷九七下《外戚传下·班婕妤》：「顾左右兮和颜，酌羽觞兮销忧。」注引孟康曰：「羽觞，爵也，作生爵形，有头尾羽翼。」一说插鸟羽于觞，促人速饮。宋玉《招魂》：「瑶浆密勺，实羽觞些。」洪兴祖补注：「杯上缀羽，以速饮也。」。

⑫遗爱：《汉书·叙传下》：「淑人君子，时同功异，黄世遗爱，民有余思。」此谓君猷去黄，仁爱将遗留于黄州。

⑬一江醇酎：傅注：「《黄石公记》：昔者良将有馈箪醪

者，投于河，令士逐流而饮之，三军皆告醉。」《礼记·月令》：「天子饮酎。」郑玄注：「酎之言醇也，谓重酿之酒也。」《汉书·景帝纪》：「高庙酎。」颜师古注：「酎，三重醸醇酒也。」又以长江水如重酿之醇酒，喻君猷遗爱之深长。

西江月

（重阳栖霞楼作）

点点楼头细雨[1]。重重江外平湖。当年戏马会东徐[2]。今日凄凉南浦[3]。

莫恨黄花未吐[4]。且教红粉相扶[5]。酒阑不必看茱萸[6]。俯仰人间今古。



【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）九月九日，作于黄州。此词朱本未编年，龙本编元丰六年癸亥，云：「案强邨本此词列在卷三，不编年，以当时未见傅本，不敢臆定故也。今据傅本题文，与词中『戏马东徐』之语，断为先生谪居黄州三年间作，因为改编癸亥。」曹本从龙本。案：据本词题文及「今日凄凉南浦」句，此词当与《醉蓬莱》（笑劳生一梦）作于同时，均系送别徐君猷之作。王水照《苏轼选集》亦谓二词同时作，认为《醉蓬莱》「乃重阳聚会前所作，本篇则作于聚会之时。」今编元丰五年壬戌《醉蓬莱》词后。龙本、曹本编癸亥，误，癸亥徐君猷已离黄矣。

【笺注】

①点点细雨：杜牧《村行》诗：「娉娉垂杨风，点点过塘雨。」

②戏马东徐：傅注：「东徐，彭城也。」徐州有重阳节聚会戏马台之俗。谢瞻《九日从宋公戏马台集送孔令》，李善注引萧子显《齐书》云：「宋武帝为宋公，在彭城，九日出项羽戏马台，至今相承，以为旧准。」《元和郡县图志》卷九《河南道・徐州・彭城县》：「戏马台，在县东南二里。项羽所造，戏马于此。宋公九日登戏马台即此。」

③「今日南浦」句：谓郡守徐君猷将去黄，乞郡湖南。南浦：送别之处。《楚辞・九歌・河伯》：「送美人兮南浦。」江淹《别赋》：「送君南浦」，伤如之何！

④黄花：《淮南子・时则训》：「菊有黄华。」

⑤红粉：胭脂和铅粉，为女子化妆用品，引申为女子代称。此指徐君猷家歌妓。

⑥看茱萸：见《醉蓬莱》（笑劳生一梦）注八。

满庭芳

蜗角名[1]，蝇头微利[2]，算来著甚干忙[3]？事皆前定，谁弱又谁强。且趁闲身未老[4]，尽放我、些子疏狂[5]。百年里，浑教是醉，三万六千场[6]。

思量。能几许，忧愁风雨[7]，一半相妨。又何须，抵死说短论长[8]。幸对清风皓月，苔茵展[9]、云幕高张[10]。江南好，千钟美酒[11]，一曲满庭芳。



【编年】

元丰五年壬戌（一〇八二年）作于黄州。案：朱本、龙本此词俱未编年。曹本编元丰五年壬戌，云：「惟细玩此词意境，与在黄州所作词相似。而下片『江南好』句，与本集『江南云叶暗随车』、『江南岸』、『欹枕江南烟雨』，及『江南父老』等句之地理位置相同。以上诸词，俱在黄州作，故可断定此亦黄州作，惟不知在何年。因下片末数句，与本集泥坂词引及前首《西江月》『照野弥弥浅浪』之意境略似，今从本集酌编元丰五年壬戌。」石唐本云：「从词的内容看，应是到黄州后不久的作品。」暂编于元丰五年。薛本云：「按词意，盖黄州作。」暂编于元丰七年四月离黄州前。一位日本学者认为是元丰五年七月六日在武昌（今鄂州市）王文甫家酒宴上所作。以上诸说均为推测，供参考。今暂编元丰五年，以待详考。

【笺注】

①蜗角：言其藐小。《庄子·则阳》：「有国于蜗之左角者，曰触氏；有国于蜗之右角者，曰蛮氏。时相与争地而战，伏尸数万，逐北旬有五日而后反。」沈约《细言应令》：「蜗角列州县，毫端建朝市。」

②蝇头：《南史》卷四一《衡阳元王道度传》：「殿下家自有坟素，复何须蝇头细书，别藏巾箱中。」后亦指微小财利。

③著（着）甚：犹言作甚。周邦彦《满路花》词：「也须知有我，着甚情悰，但你忘了人呵。」干忙：犹言空忙。杜甫《寄邛州崔录事》诗：「终朝有底忙。」

④闲身：清闲少事之人。张籍《题韦郎中新亭》诗：「药酒欲开期好客，朝衣暂脱见闲身。」

⑤放：张相《诗词曲语辞汇释》卷一：「放，犹教也；使也。」疏狂：狂放不羁貌。白居易《代书诗一百韵寄微

之》：「疏狂属年少，闲散为官卑。」

⑥三万六千：李白《襄阳歌》：「百年三万六千日，一日须倾三百杯。」。

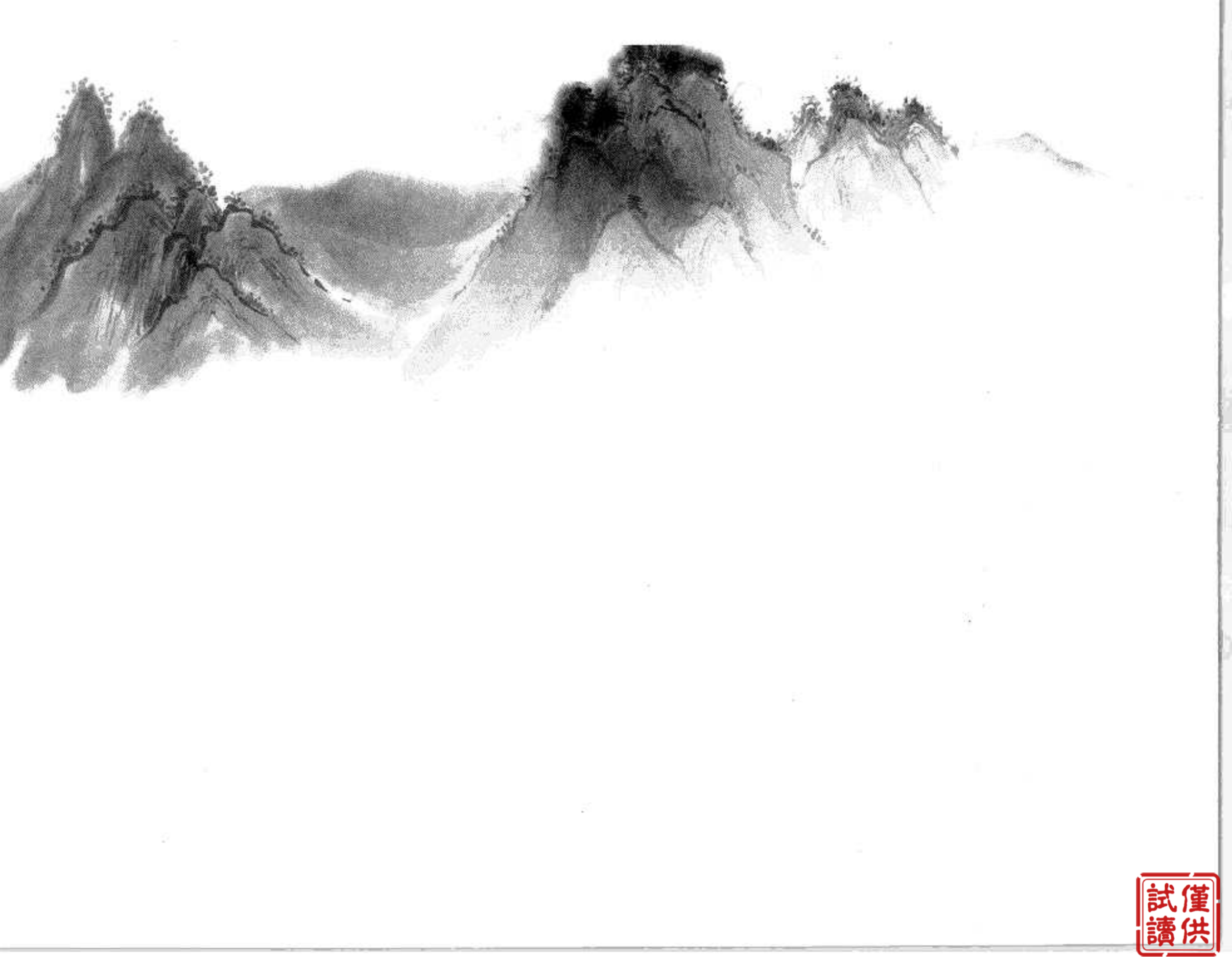
⑦忧愁风雨：叶清臣《贺圣朝》词：「三分春色二分愁，更一分风雨。」

⑧「抵死」句：张相《诗词曲语辞汇释》卷一：「抵死，犹云分外也；急急或竭力也；亦犹云终究或老是也。」此为「竭力」的意思。说短论长，《文选》卷五六崔子玉《座右铭》：「无道人之短，无说己之长。」

⑨苔茵：以苍苔作褥席。顾况《送友人失意南归》诗：「邻荒收酒幔，屋古布苔茵。」

⑩云幕：云如幕也。杜甫《江亭送眉州辛别驾升之》诗：「柳影含云幕，江波近酒壶。」

⑪千钟美酒：孔鲋《孔丛子》卷下《儒服》：「平原君与子高饮，子高酒，曰：昔有遗谚：『尧舜千钟，孔子百觚，子路嗑嗑，尚饮十榼。』古之圣贤，无不能饮也。」敬括《华萼楼赋》：「奉常陈百戏之乐，大官进千钟之酒。」



临江仙

（夜归临皋[1]）

夜饮东坡醒复醉，归来仿佛三更。
家童鼻息已雷鸣[2]。
敲门都不应，倚杖听江声。
长恨此身非我有[3]，何时忘却营营[4]。
夜阑风静縠纹平[5]。
小舟从此逝[6]，江海寄余生。



【编年】

元丰六年癸亥（一〇八三年）四月，作于黄州。案，王文诰《苏诗总案》卷二二：「元丰五年九月，雪堂夜饮，醉归临皋作《临江仙》词。」朱本、龙本、曹本均依《总案》。此说有误。据《避暑录话》载，此词作于风传苏轼在黄州病逝不久。详见参考数据。而当时传言苏轼仙化，实有其事。《苏轼文集》卷七一《书谤》云：「有人妄传吾与子固同日化去，如李贺长吉死时事，以上帝召也。」曾巩病逝于元丰六年四月十一日，见林希《曾巩墓志铭》。传闻应炽于元丰六年四月十一日之后，「未几」，即在四月末至五月初。

【笺注】

①临皋：临皋亭。《苏轼诗集》卷二〇《迁居临皋亭》查注引许端夫《齐安拾遗》：「夏澳口之侧，本水驿，有亭曰临皋。」又引《名胜志》：「临皋馆在黄州朝宗门外。」明弘治《黄州府志》卷四：「临皋馆在城南，即古临皋亭，宋苏轼初谪黄寓居此亭，有诗曰：『临皋亭中一危坐，三月清明改新火。』后秦桧父官于黄，生桧于亭，改亭为馆。后为临皋驿，今改为赤壁巡司。」

②鼻息雷鸣：韩愈《石鼎联句序》：衡山道士轩辕弥明，与进士刘师服、校书郎侯喜，联石鼎诗已毕，道士曰：「此皆不足与语，吾闭口矣。」即倚墙睡，鼻息如雷鸣。二子怕然失色。

③身非我有：《庄子·知北游》：「舜问乎丞曰：『道可得而有乎？』曰：『汝身非汝有也，汝何得有夫道？』舜曰：『吾身非吾有也，孰有之哉？』曰：『是天地之委形也。』」此言在仕宦中，拘于外物，而身不由己也。

④营营：纷扰貌。《庄子·庚桑楚》：「无使汝思虑营营。」

⑤縠纹：傅注：「风息浪平，水纹如縠。」刘禹锡《竹枝词》其三：「江上朱楼新雨晴，瀼西春水縠纹生。」

⑥「小舟」二句：谓弃官归隐，浪迹江湖。高适《奉酬睢阳李太守》：「寸心仍有适，江海一扁舟。」谢灵运《君子有所思行》诗：「余生不欢娱，何以竟暮归。」

鹧鸪天

林断山明竹隐墙[①]。乱蝉衰草小池塘[②]。翻空白鸟时时见[③]，照水红蕖细细香[④]。

村舍外，古城旁。杖藜徐步转斜阳[⑤]。殷勤昨夜三更雨[⑥]，又得浮生一日凉[⑦]。



【编年】

元丰六年癸亥（一〇八三年）六月作于黄州。朱孝臧《东坡乐府》卷二：「案公以甲子四月去，此词乃六月景事，酌编癸亥。」案：据原题解，此词当作于黄州，至于何年何月，因别无他证，难于确定。暂依朱说，编癸亥六月，俟再考。

【笺注】

①林断山明：王融《江皋曲》：「林断山更续，洲尽江复开。」颜延之《赠王太常僧达》诗：「庭昏见野阴，山明望松雪。」

②乱蝉衰草：韦庄《江上题所居》诗：「落日乱蝉萧帝寺，碧云归鸟谢家山。」李白《谢公宅》诗：「荒庭衰草徧，废井苍苔积。」

③白鸟：沈约《休沐寄怀》诗：「紫箨开绿筱，白鸟映青畴。」

④红蕖细细香：杜甫《狂夫》诗：「风含翠筱娟娟净，雨裛红蕖冉冉香。」又：《严郑公宅同咏竹》诗：「雨洗娟娟净，风吹细细香。」

⑤杖藜徐步：杜甫《绝句漫兴九首》其五：「肠断江春欲尽头，杖藜徐步立芳洲。」

⑥殷勤：犹言多谢。徐铉《寄和州韩舍人》诗：「殷勤云上雁，为过历阳城。」

⑦「浮生」句：李涉《题鹤林寺僧舍》诗：「因过竹院逢僧话，又得浮生半日闲。」

浣溪沙

（自适）

倾盖相逢胜白头[①]。
故山空复梦松楸[②]。
此心安处是菟裘[③]。

卖剑买牛吾欲老[④]，
乞浆得酒更何求[⑤]？
愿为祠社宴春秋[⑥]。

【编年】

元丰六年癸亥（一〇八三年）秋冬间，作于黄州。朱本、龙本此词俱无编年。曹本以此词上片末句，唯常州足以当之。又以熙宁七年甲寅《常润道中有怀钱塘寄述古五首》之五，与此词意境相似，故编为元丰八年乙丑五月间初到常州时作。刘崇德《苏词编年考》云：「前阕（指此词）毛本题为『自适』，后阕（指『炙手无人傍屋头』阕）题为『寓意和前韵』，皆与词中内容不符。前词（当为后词）云：『顾我已无当世望，似君须向古人求。岁寒松柏肯惊秋』，皆为赠友或与友人唱和之语。查苏轼在黄州时，与邻郡光州太守曹九章唱和有《次韵曹九章见赠》诗云：『蘧瑗知非我所师，流年已似手中蓍。正平犹肯从文举，中散何曾靳孝尼。卖剑买牛真欲老，得钱沽酒更无疑。鸡豚异日为同社，应有千篇唱和诗。』诗词内容一致，语句也有相同之处。诗为元丰七年春季所作，而词云：『岁寒松柏肯惊秋』，或为前于此之元丰六年秋冬间所作。元丰六年苏轼曾有《杭州故人信至齐安》一诗云：『一年两仆夫，千里问无恙。相期结书社，未怕供书帐。还将梦魂去，一夜到江涨。』苏轼对曹九章及杭州故人都愿意时一唱和，故此处『相期结书社』，即指杭州同社。」薛本认为此词所咏意境，与苏轼熙宁七年三月过常州时所作《常润道中有怀钱塘寄述古五首》之五相似，因臆为同时寄述古而作。下阕与此词步韵，故同编甲寅三月。一位日本学者认为，从意境和内容看，定是在常州所作，但季节在秋天，因定此二词为元丰七年九月在宜兴作。诸说见仁见智，尚待详考。今暂依刘说。

【笺注】

①「倾盖」句：《文选》邹阳于《狱上书自明》：「语曰：『白头如新，倾盖如故。』何则？知与不知也。」李善注引《汉书音义》曰：「或初不相识相知，至白头不相知。」（《汉

书》卷五一《邹阳传》孟康注：「初相识，至白头不相知。」）李善注引文颖曰：「倾盖，犹交盖驻车也。」此谓与曹九章一见如故，相交甚得，结为挚友。

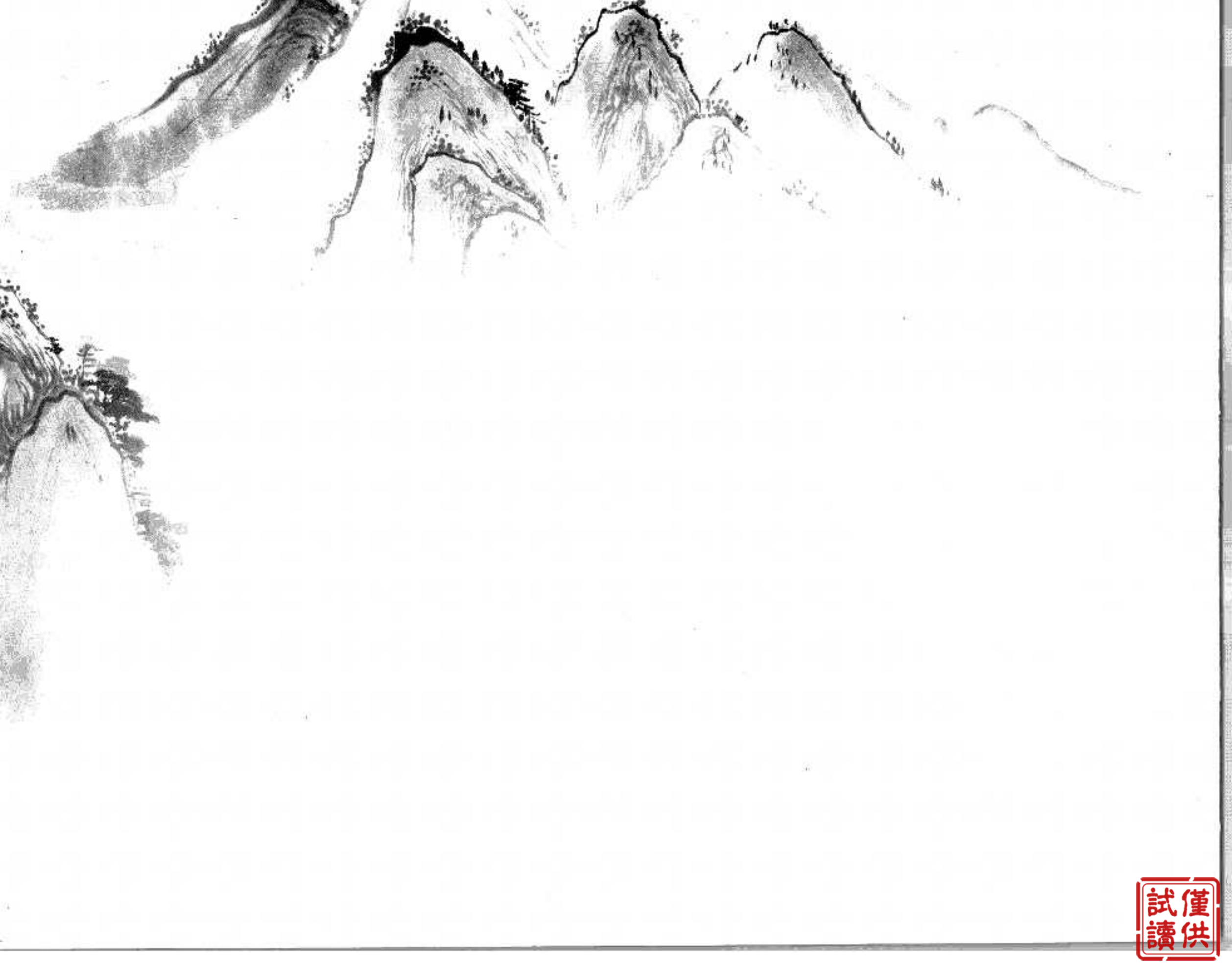
②「故山」句：谢灵运《初发石首城》诗：「故山日已远，风波岂还时。」刘禹锡《调乐天见寄》诗：「若使吾徒还早达，亦应萧鼓入松楸。」此谓归蜀中故乡无望，故山松楸空复梦中相见矣。

③「此心」句：《左传·隐公十一年》：「使营菟裘，吾将老焉。」注：「菟裘，鲁邑，在泰山梁父县南。不欲复居鲁朝，故别营外邑。」后称告老退隐的居处为菟裘。此谓故山无望，将老于是乡，乃化用白居易「此心安处即吾乡」诗意。

④「卖剑买牛」句：《汉书》卷八九《龚遂传》：「龚遂字少卿，山阳南平阳人也。」「上以为渤海太守……民有带持刀剑者，使卖剑买牛，卖刀买犊，曰：『何为带牛佩犊！』」苏轼于熙宁七年春《次韵曹九章见赠》诗有「卖剑买牛真欲老，得钱沽酒更无疑」等语，与此词意思相同。

⑤乞浆得酒：傅注：「《阴阳书》云：『太岁在酉，乞浆得酒。』」曾慥《类说》卷三五引《意林》：「《袁准（原误作惟）正书》曰：岁在申酉，乞浆得酒。」此喻指结交九章，事出意外，表示心满意足。

⑥「愿为祠社」句：韩愈《南溪始泛》诗三首其二：「愿为同社人，鸡豚燕春秋。」案苏轼元丰六年《杭州故人信至齐安》诗中有「相期结书社，未怕供书帐」等语，此「愿为祠社宴春秋」，即希望与曹九章及杭州故人「相期结书社」之意。



满庭芳

（元丰七年四月一日，余将自黄移汝[1]，留别雪堂邻里二三君子言。会李仲览自江东来别[2]，遂书以遗之。）

归去来兮，吾归何处？万里家在岷峨。百年强半[3]，来日苦无多。坐见黄州再闰[4]，儿童尽、楚语吴歌[5]。山中友，鸡豚社酒[6]，相劝老东坡。

云何？当此去，人生底事，来往如梭！待闲看，秋风洛水清波[7]。好在堂前细柳[8]，应念我、莫剪柔柯[9]。仍传语，江南父老[10]，时与晒渔蓑。

【编年】

元丰七年甲子（一〇八四年）四月作于黄州。傅藻《东坡纪年录》：「元丰七年甲子，四月一日将自黄移汝，以留别雪堂邻里作《满庭芳》。」

【笺注】

①自黄移汝：《续资治通鉴长编》卷三四二：「元丰中，轼系御史狱，上本无意深罪之……遂薄其罪，以黄州团练副使安置，然上每怜之。一日，语执政曰：『国史大事，朕欲俾苏轼成之。』执政有难色。上曰：『非轼则用曾巩。』其后巩亦不副上意，上复有旨起轼，以本官知江州。中书蔡确、张璪受命，王震当词头。明日改承议郎江州太平观。又明日，命格不下，于是卒出手札，徙轼汝州。」汝：汝州，隋大业二年置，以州境有汝水得名。治所在今河南省临汝。

②李仲览江东来：王质《雪山集》卷七《东坡先生祠堂记》：「杨元素起为富川，闻先生自黄移汝，欲顺大江逆西江，适筠见子由，令富川弟子员李翔，要先生道富川。《满庭芳序》所谓『会李仲览自江南来』者是。」陆心源《宋诗纪事补遗》卷二五：「李翔字仲览，湖北兴国人。元丰进士。博学，工吟咏。东坡谪黄州，每访之，作怀坡阁以寓思慕之意。」

③「百年强半」二句：韩愈《除官赴阙至江州寄鄂岳李大夫》诗：「年皆过半百，来日苦无多。」苏轼时年四十九岁。强半：过半。杜牧《题池州贵池亭》诗：「蜀江雪浪西江满，强半春寒去复来。」

④坐见：犹云徒然看着，坐，徒也。韦应物《楼中月夜》诗：「坐见苍林变，清辉怆已休。」再闰：傅注：「公作《黄州安国寺记》云：『元丰二年，余自吴兴守得罪，以为黄州团练副使。明年二月至黄州。』与陈季常诗序云：『余在黄州四年，余三往见季常。』『七年四月，余量移汝州。』以是

二者考之，则知公自元丰三年二月到郡，七年四月移汝州，其实在黄州四年零两月也。元丰三年闰九月，六年闰六月，则「再闰」可知。」

⑤「儿童尽楚语」句：《汉书》卷四〇《张良传》：「为我楚舞，吾为若楚歌。」师古注：「楚歌者，楚人之歌，犹吴歈越吟也。」黄州一带旧属战国楚地，又为三国时吴地。轼谪黄日久，「楚音变儿童」，孩子们都学会吴楚之地语言、歌曲，故云。

⑥鸡豚社酒：韩愈《南溪始泛》诗三首其二：「愿为同社人，鸡豚燕春秋。」郑谷《书村叟壁》诗：「春蔬和雨割，社酒向花篘。」古代习俗，春秋祭社神，邻里皆聚会饮酒。

⑦「秋风」句：贾岛《江上忆吴处士》诗：「秋风吹渭水，落叶满长安。」杜甫《将晓二首》其二：「寒沙萦薄雾，落月去清波。」苏轼量移汝州距洛水不远，故云。

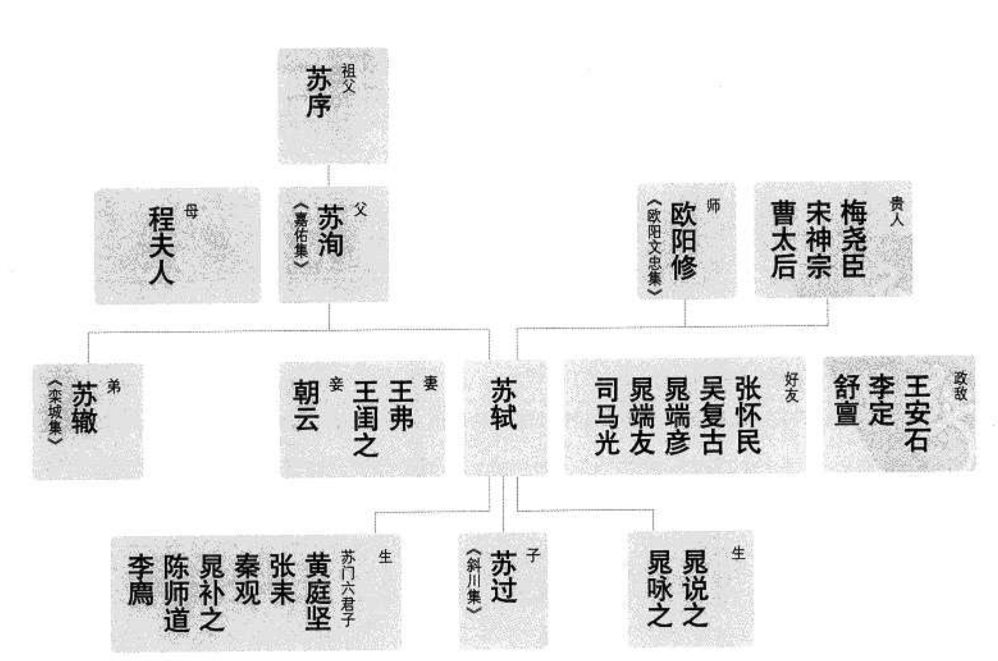
⑧堂前细柳：傅注：「公手植柳于东坡雪堂之下。」

⑨莫翦柔柯：《诗·召南·甘棠》：「蔽芾甘棠，勿翦勿伐，召伯所茇。」张籍《新桃诗》：「顾托戏童儿，勿折吾柔柯。」此苏借来作比，言黄州人应顾念我们的友谊，不要折我雪堂前手植的细柳。

⑩「江南父老」三句：傅注：「齐安在江北，与武昌对岸，公每渡江而南，历游武昌之地，故有江南父老之句。」此言托李翔（仲览）传语江南父老，常晒我昔日所穿之渔蓑，以待来日再游。

苏轼谱系图

Su Shi's Family and Friends



延伸的书、音乐、影像

Books, Audio & Videos



《汉字书法之美：舞动行草》

作者：蒋勋

出版社：远流出版社，二〇〇九年

作者谈汉字的起源和书写的美学，以独特的美学情怀，述说动人的汉字书法故事。

《苏轼词编年校注》（全三册）

作者：王宗棠、邹同庆

出版社：中华书局，二〇〇二年

本书以明吴讷编《东坡词》为底本，利用近人研究成果，对苏轼词做了全面精细的校勘和颇有创见的编年。

《东坡乐府笺》

作者：龙榆生 笺注

出版社：上海古籍出版社，二〇〇九年

苏东坡是中国文学史上最著名的词人，历来深受研究者和爱好者的关注。《东坡乐府笺》由清代著名学者朱孝臧编年校注，近代词学大师龙榆生作笺。

《苏东坡传》

作者：林语堂

出版社：台北远景出版社，二〇〇五年

宋代名家苏东坡，创作虽闻名天下，仕途却历经艰辛，但始终不改其乐观的天性，在诗、文、词、书、画等方面都展现出傲人的成就。作者林语堂将这一位文学家、书画家的一生娓娓道来，一个性格鲜明、多才多艺、形象饱满的苏东坡。

《东坡志林》

作者：王松龄 点校

出版社：中华书局，一九八一年

为苏轼自元丰至元符二十年中之杂说史论，内容广泛，无所不谈。其中各篇文长短不拘，行云流水，涉笔成趣，开启了明代小品文的风格。《东坡志林》中，包含了苏轼平日生活的言行、见闻、感触等等诸方面的记载，是最能展现苏轼真实面貌与性格特质的一本书。



浪淘尽千古风流人物：苏轼文史地理信息系统

http://cls.hs.yzu.edu.tw/su_shi/index.html

提供详尽的苏东坡资料，包含苏轼的「文学作品」、「师友交游」、「生平轶事」、「生平纪事」，以及相关的「建筑景点」、「方志地图」等。





《云门舞集：　行草三部曲》

编舞：林怀民

由《行草》《行草贰》《狂草》合为三部曲。《行草》以充沛的力道着重于浓墨，而《行草贰》以冥想的基调探讨淡墨，引出宋瓷的宁静之美。三部曲终结篇《狂草》，是继前两部作品之后，再度由书法美学汲取灵感而作的舞蹈。《狂草》首演后，即获台湾「台新表演艺术奖」。二〇〇六年，《行草三部曲》在香港艺术节、柏林穿越艺术节演出，皆获得热烈好评，并为德国《今日剧场》与《国际芭蕾》杂志邀请的众多舞评家选为「年度最佳舞作」。

图片来源

封面

北宋苏轼东坡书黄州寒食诗（局部）：日本二玄社复制品

他们这么说这部作品

绘图：赖建富

和作者相关的一些人

绘图：赖建富

这本书要你去旅行的地方（p.14）

三苏祠：fotoe、西湖：TOP PHOTO、东坡井：fotoe、东坡赤壁：余永安摄、东坡书院：fotoe

苏堤：TOP PHOTO

1.0 导读

苏轼回翰林院图（p.19）：fotoe

后赤壁赋图（p.24–25）：北京故宫

北宋苏轼东坡书黄州寒食诗（局部）(p.20、p.21、p.31、p.33、p.35、p.37、p.39、p.41、p.44–45、p.47、p.49、p.51、p.53、p.55、p.56–57、p.59、p.60–61、p.63、p.65、p.67、p.69、p.71右图）：日本二玄社复制品

绵山（p.27）：TOP PHOTO

晋文公复国图（p.29）：fotoe

苏轼《新岁展庆》《人来得书》合卷（p.43）：北京故宫

庄严《临江仙》(p.71左图）：蒋勋提供、吴柔克摄影

2.0原作

北宋苏轼东坡书黄州寒食诗（拉页）：日本二玄社复制品